

GEMINIDJ.COM

Worldwide Offices

USA:

Gemini Sound Products Corp.
Worldwide Headquarters
120 Clover Place
Edison, New Jersey 08837
Ph: 732.738.9003
Fax: 732.738.9006

UK:

Gemini Sound Products LTD
Unit C4 Hazleton
Industrial Estate,
Waterlooville P08 9JU
Ph: +44 (0)87 087 00880
Fax: +44 (0)87 087 00990

Spain:

Gemini Sound Products S.A.
Rosellon 516 local
08026 Barcelona
Ph: + 34 93 436 37 00
Fax: + 34 93 347 69 61

France:

GSL France
1, Allée d' Effiat,
Parc de l'événement
F-91160 Longjumeau
Ph: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80

Germany:

Gemini Sound
Products GmbH
Liebigstrasse 16
85757 Karlsfeld
Ph: + 49 8131 39171-0
Fax: + 49 8131 39171-8

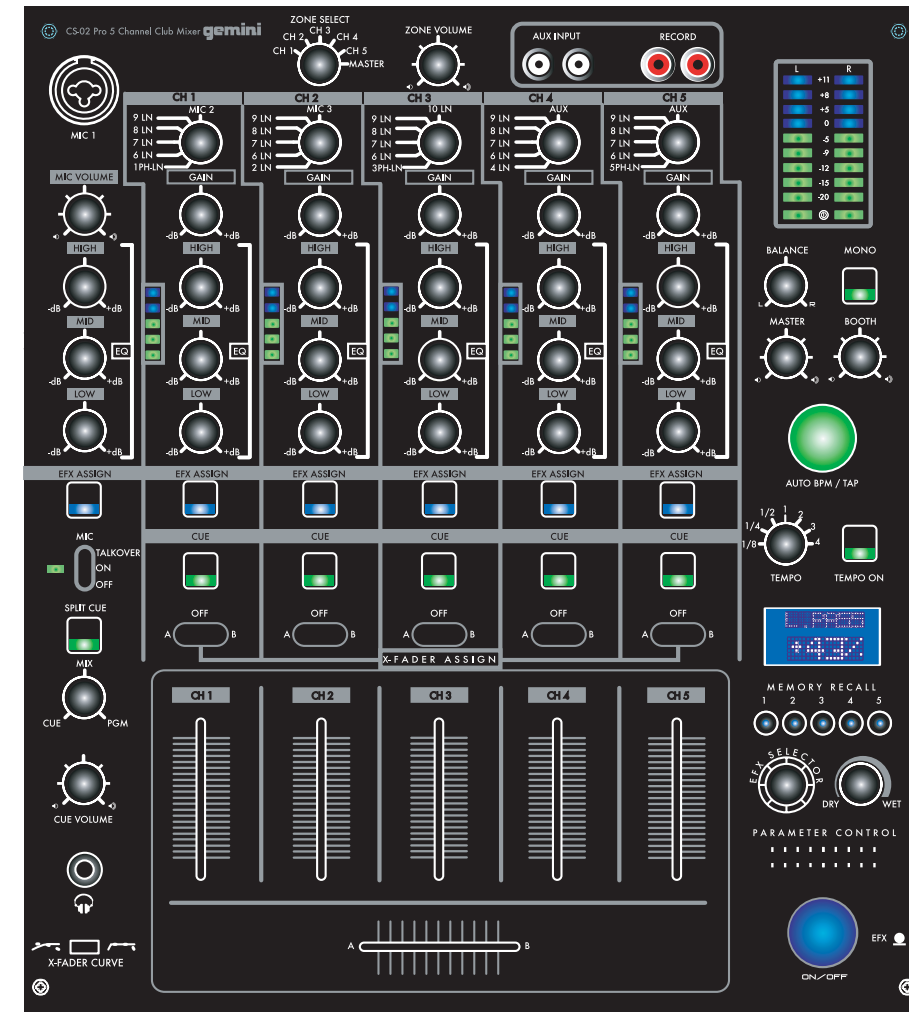


In the USA: If you experience problems with this unit, please go to <http://www.geminidj.com/support.html> or call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer. Gemini stands behind their products with a 1 year limited warranty on all audio products. For larger images & detailed specs visit our website @ <http://www.geminidj.com>. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS OR OMISSIONS. WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents. Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

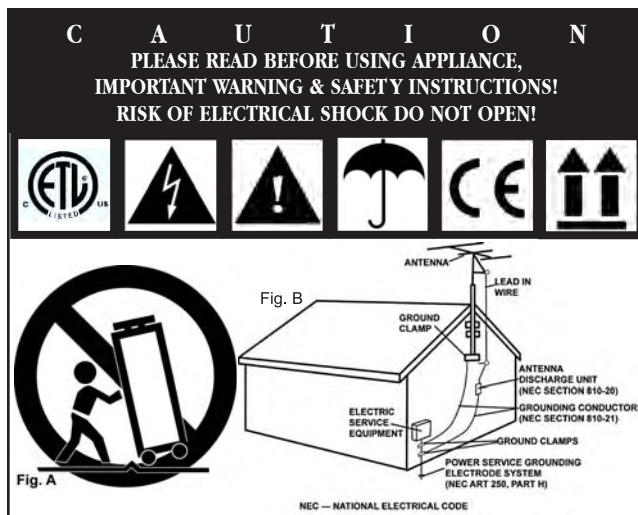
CS-02

PROFESSIONAL 5-CHANNEL STEREO FX MIXER

PROFESSIONELLER 5-KANAL-STEREO-FX-MIXER
MEZCLADOR ESTÉREO PROFESIONAL DE 5 CANALES CON EFECTOS INCORPORADOS
CONSOLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE 5 VOIES AVEC EFFETS INCORPORÉS



gemini
GEMINIDJ.COM



CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER & MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold

with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. **SEE FIGURE A.**

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. **SEE FIGURE B.**

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT & LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

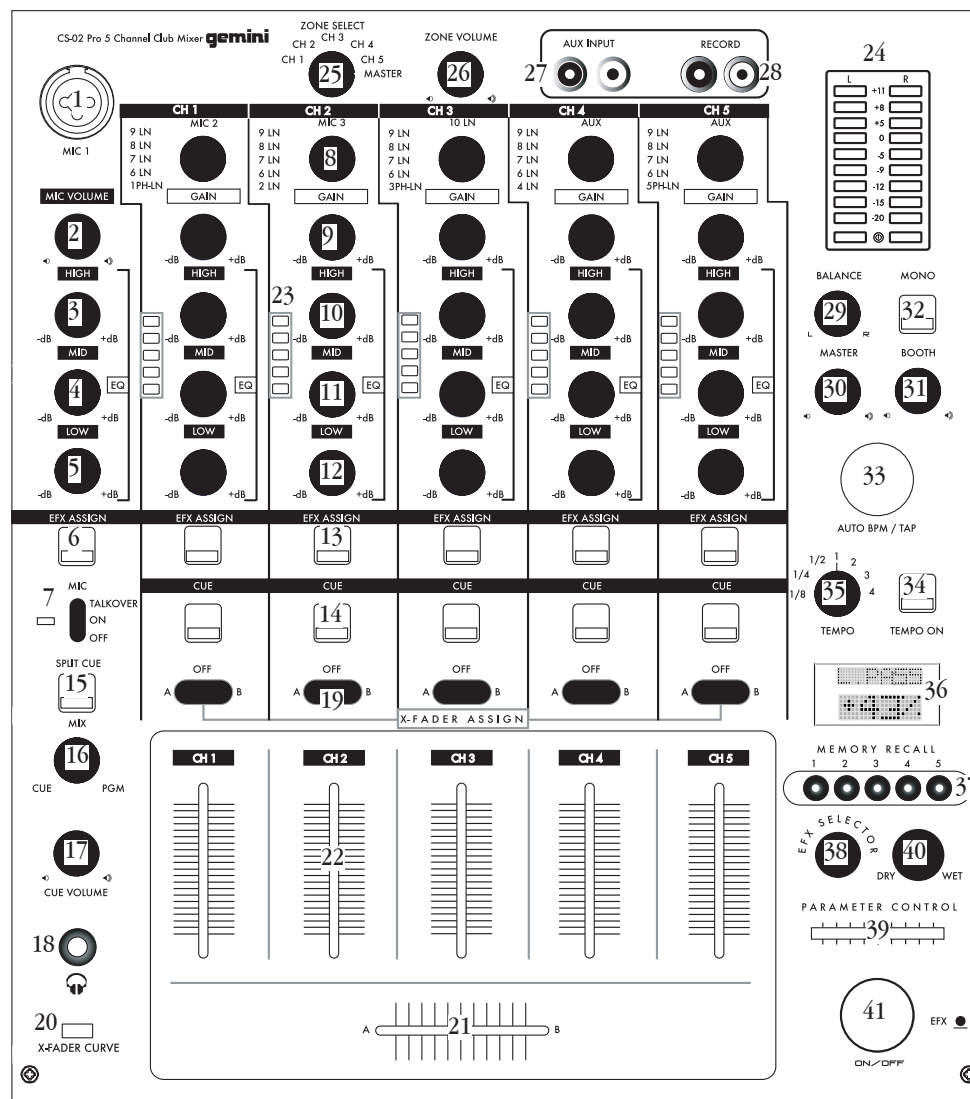
SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

DISPOSAL: This product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Face



To avoid confusion, controls that are duplicated for each channel are labeled only once.

Parts Checklist:

CS-02 Unit
AC Power Cable
Rack Ears
Screws for Attaching Rack Ears
Manual with Warranty Info

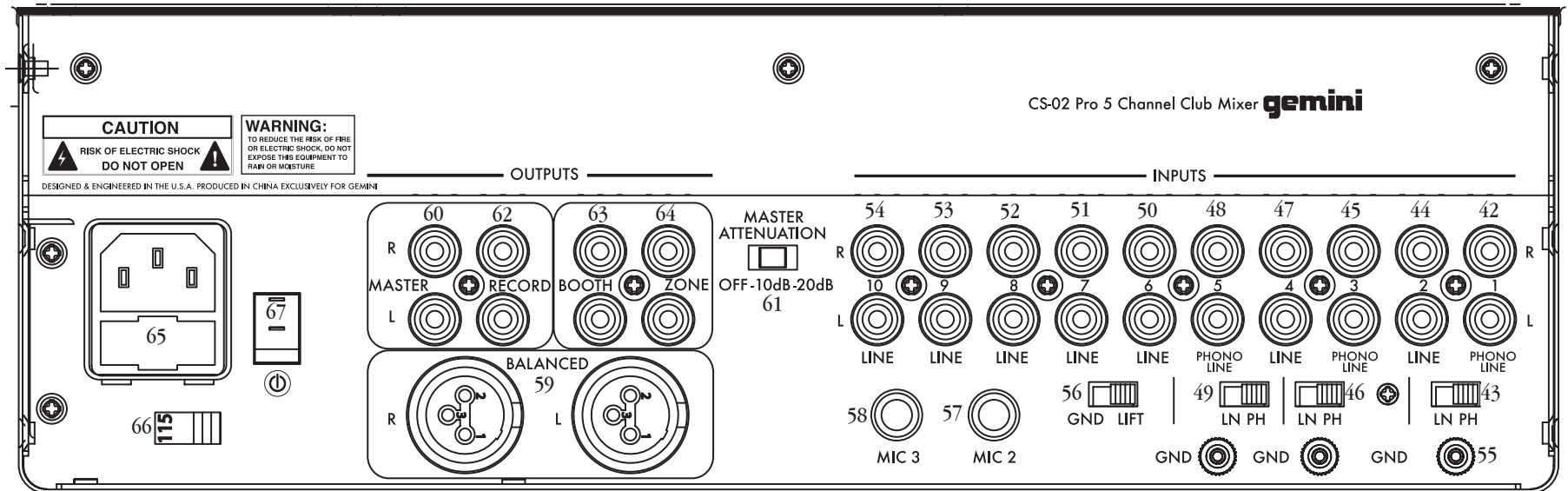
1. XLR-1/4" Combo Mic 1 Input
2. Mic 1 Volume Control
3. Mic 1 High Band EQ
4. Mic 1 Mid Band EQ
5. Mic 1 Low Band EQ
6. Mic 1 EFX Assign Button
7. Mic 1 On/Off/Talkover Switch
8. Device/Channel Assign Knob
9. Channel Gain Control

10. Channel High Band EQ
11. Channel Mid Band EQ
12. Channel Low Band EQ
13. Channel EFX Assign Button
14. Channel CUE Selector
15. Split Cue Button
16. CUE/PGM Rotary Control
17. Cue Volume Control
18. Headphone Output
19. X-Fader Assign Switch
20. X-Fader Curve Switch
21. X-Fader
22. Channel Volume Fader
23. Channel LED VU Meter
24. Master LED VU Meter
25. Zone Select Control
26. Zone Volume
27. Auxiliary RCA Inputs

28. Record RCA Outputs
29. Balance Control
30. Master Volume Control
31. Booth Volume Control
32. Mono Output Switch
33. Auto BPM/Tap Button
34. EFX-Tempo Sync On/Off
35. Tempo Ratio Selector
36. LCD Parameter Display
37. Memory Recall Banks
38. EFX Program Selector
39. EFX Parameter Control
40. EFX Dry/Wet Control
41. EFX On/Off Button

37. Memory Recall Banks
38. EFX Program Selector
39. EFX Parameter Control
40. EFX Dry/Wet Control
41. EFX On/Off Button

Rear



Input Section:

- 42. Phono/Line #1 RCA Input
- 43. Phono/Line #1 Selection Switch
- 44. Line #2 RCA Input
- 45. Phono/Line #3 RCA Input
- 46. Phono/Line #3 Selection Switch
- 47. Line #4 RCA Input
- 48. Phono/Line #5 RCA Input
- 49. Phono/Line #5 Selection Switch
- 50. Line #6 Input
- 51. Line #7 Input
- 52. Line #8 Input

53. Line #9 Input

- 54. Line #10 Input
- 55. Ground Terminals
- 56. Ground Lift Switch
- 57. Mic #2 1/4" Input
- 58. Mic #3 1/4" Input

Output Section:

- 59. Balanced XLR Master Outputs
- 60. Master RCA Outputs
- 61. Master Volume Attenuation Switch
- 62. Record RCA Outputs
- 63. Booth RCA Outputs
- 64. Zone RCA Outputs

Power Section:

- 65. AC Power Inlet w/Fuse
- 66. Voltage Selection Switch
- 67. Power Switch

CS-02 PROFESSIONAL 5-CHANNEL STEREO FX MIXER

INTRODUCTION:

Congratulations on your purchase of a **Gemini CS-02 Professional 5-Channel Stereo FX Mixer**. The CS-02 will exceed your expectations for a DJ mixer, with premium sound quality and a wealth of useful features. With proper care and maintenance, your mixer will provide years of reliable performance.

FEATURES:

- 5 Channels with pre-fader LED VU meters and 3-band rotary EQ
- 3 Mic, 10 Line, and 3 Phono/Line Convertible Inputs
- Master, Booth, Zone, and Record RCA outputs w/ Zone device selection control
- 25 Channel-Assignable DSP effects with bright blue backlit LCD display and 5-bank memory recall
- 6-Device Input routing matrix on each channel
- 30mm linear DSP parameter control
- Rotary Dry/Wet control
- Auto & Tap BPM counter with optional EFX tempo synchronization
- Faceplate-mounted RCA Rec Output and Aux Input
- Dedicated faceplate-mounted 1/4" XLR combo mic input with 3-band EQ and Talkover Function
- Master, Booth, and Zone outputs with independent rotary volume controls
- XLR Master Balanced Output with master attenuation switch
- Balance control with Mono switch
- Push button Cue Section with CUE/PGM control & Split Cue function
- Large blue backlit EFX On/Off button
- Replaceable faders with X-Fader Curve Control
- X-Fader assignment on each audio input channel
- Dual VU master meters
- 19" Rack ears included

CAUTIONS:

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. There are **NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE**. Please refer servicing to a qualified Gemini Sound Products service technician. In the USA: If you experience problems with this unit, please call 1 (732) 738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer.
3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove. When operating, ensure that the unit has adequate ventilation.
4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.

6. DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

7. DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.

CONNECTIONS / SETUP:



1. **POWER SWITCH:** The **POWER SWITCH** (67) turns the unit **ON** or **OFF**. Make sure the switch is in the 'OFF' position prior to making any connections.



2. **AC INLET w/FUSE:** The **AC INLET** (65), located on the rear of the unit, is the connector which accepts the **AC POWER CABLE** (supplied) used to power the unit.



3. **VOLTAGE SELECTION SWITCH:** The **VOLTAGE SELECTION SWITCH** (66) allows the unit to operate on either 115 or 230 volt configurations, for worldwide operation. Prior to using the unit, make sure that this switch reflects the voltage supplied in your locality.



4. **PHONO/LINE INPUTS** (42, 45, 48) and **PHONO/LINE SELECTION SWITCHES** (43, 46, 49): These inputs allow for the connection of a phono-level turntable or a line-level device. If you are connecting a phono-level device, you must switch the corresponding



PHONO/LINE SELECTION SWITCH to the **PH** position. When using a line-level device, such as a CD player, the corresponding **PHONO/LINE SELECTION SWITCH** must be set to the **LN** position. Note that if the respective **PHONO/LINE SELECTION SWITCH** is not in the correct position, it may result in inaudible or distorted sound.



5. **LINE INPUTS** (44, 47, 50, 51, 52, 53, 54): These inputs will accommodate an analog line-level signal, such as that from a CD player.



6. **GROUND TERMINAL:** When using turntables with the **PHONO/LINE INPUTS** (42, 45, 48), it will be necessary to connect the **GROUND TERMINAL** (55), to eliminate hum. With the **Power OFF**, Simply fasten the grounding fork (included with the turntable's Phono Cable) underneath any of the **GROUND TERMINALS** (55) found on the rear of the mixer.



7. **XLR-1/4" COMBO MIC 1 INPUT** (1): This input is found on the face of the mixer, and is used for connecting microphones that are terminated with a 1/4" or XLR connector. This input is controlled solely by the volume and EQ controls found directly below the jack. *For more information about using these controls, see the Functions section.*



8. **MIC 2 AND MIC 3 1/4" INPUTS** (57, 58): These inputs are used for connecting additional microphones that are terminated with a 1/4" connector. This is useful for situations that require multiple microphones to be used at the same time. Keep in mind, however, that the using the **MIC 2 AND MIC 3 1/4" INPUTS** will require that they occupy audio Channels 1 and 2 on the mixer.



9. **BALANCED XLR MASTER OUTPUTS** (59): These audio outputs carry balanced audio signals from the Master bus of the mixer. Pin 2 is hot, Pin 3 is cold, and Pin 1

is ground. The **MASTER VOLUME CONTROL** (30) determines the level of audio which is sent to these outputs.



10. **RCA MASTER OUTPUTS** (60): These audio outputs carry unbalanced audio signals from the Master bus of the mixer. The **MASTER VOLUME CONTROL** (30) determines the level of audio which is sent to these outputs.



11. **MASTER VOLUME ATTENUATION SWITCH** (61): This switch allows you to decrease the dB output of the **MASTER OUTPUTS** (59, 60).

This is useful for situations where the output voltage of the mixer needs to be adjusted for use with certain PA and recording setups. By default, it is OK to leave the **MASTER VOLUME ATTENUATION SWITCH** in the 'OFF' position. If you notice that the output seems overdriven, or that the maximum volume level that you wish to achieve is reached before the **MASTER LED VU METER** (24) approaches 0dB, you may move the **MASTER VOLUME ATTENUATION SWITCH** to the '-10dB' or '-20dB' position.



12. **RECORD RCA OUTPUTS** (28, 62): These outputs is best suited for connecting a recording device, as it is not altered by the **MASTER VOLUME CONTROL** (30), **MONO BUTTON** (32), or **BALANCE CONTROL** (29).

This is useful in a live setting when you are required to change the overall volume of your output, but you do not want to change the level (or properties) of audio being fed to the recording device. The Face-mounted **RECORD RCA OUTPUTS** (28) are useful for connecting a recording device when the rear of the mixer is not easily accessible.



13. **BOOTH RCA OUTPUTS** (63): This output is typically used to control (only the volume level sent to a monitoring system that is used within the DJ booth. Although these RCA line-level outputs can be used for virtually anything, they are designed to allow a performing DJ to control the level of his monitors while spinning. Changing the level of the booth outputs is accomplished by using the **BOOTH VOLUME CONTROL** (31).



14. **ZONE RCA OUTPUTS** (64): This output differs from the rest of the outputs on this mixer, in the sense that any one of the Audio Channels (1 through 5), or the Master, can be assigned directly to this output by using the **ZONE SELECT CONTROL** (25). When one of the Audio Channels (1 through 5) is assigned to the **Zone Bus**, it is sent Pre-Fader to the **ZONE RCA OUTPUTS**. An example of this would be a club that has two rooms with separate systems but only one DJ. The DJ could have a lounge music CD playing through Channel 1, with the **CHANNEL VOLUME FADER** (22) all the way down, and the **ZONE SELECT CONTROL** (25) set to Channel 1. The audio system in the second room, being driven by the **Zone Bus** would output only the lounge music connected to Channel 1, while the DJ could be actively spinning a completely different style of music using the other channels on the mixer, which would only be output to the system in the main room, connected via the **MASTER OUTPUTS** (59, 60).



15. **AUXILIARY RCA INPUTS** (27): These inputs can be used to connect any line-level audio device when the rear panel is not easily accessible. The audio being fed to these jacks can be assigned to Channels 4 or 5 by using the respective **DEVICE/CHANNEL ASSIGN KNOBS** (8).

 **15. GROUND LIFT SWITCH (56):** This switch lifts the signal ground, **GND LIFT** and may help in the event of a stubborn ground loop issue. Using the **GROUND LIFT SWITCH** is in no way a substitute for proper wiring, but in a live scenario, it can help to eliminate ground hum. Before changing the position of the switch, make sure to turn the unit **Off**. If both 'GND' and 'LIFT' settings sound identical, then keep the switch set to 'GND'.

FUNCTIONS:

 **1. MIC VOLUME (2):** This rotary control alters the volume of the Microphone that is plugged into the **XLR-1/4" COMBO MIC 1 INPUT** (1).

 **2. MIC 1 HIGH BAND EQ (3):** This rotary control alters the amount of high frequency that is applied to Microphone #1. Turning the control clockwise increases the high frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.

 **3. MIC 1 MID BAND EQ (4):** This rotary control alters the amount of midrange frequency that is applied to Microphone #1. Turning the control clockwise increases the midrange frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.

 **4. MIC 1 LOW BAND EQ (5):** This rotary control alters the amount of low frequency that is applied to Microphone #1. Turning the control clockwise increases the low frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.

 **5. MIC 1 EFX ASSIGN BUTTON (6):** This button assigns the audio signal of Microphone #1 to the DSP EFX section found on this mixer. When the LED on this button is illuminated, it indicates that the signal is being fed through the DSP. When the LED on this button is extinguished, it indicates that the signal is being output as-is, without any effect.

 **6. MIC 1 ON/OFF/TALKOVER SWITCH (7):** This switch determines whether Microphone #1 will be on, off, or on with Talkover. When talkover is engaged, the level of the audio (except for the microphone) will be attenuated so that the microphone can be easily heard over any music that may be playing.

 **7. DEVICE/CHANNEL ASSIGN KNOB (8):** This control, which is found on each mixer channel, determines which set of jacks will be used to drive that channel. Printed next to the knob itself is a diagram showing the positions and available devices that can be assigned to the channel. This feature allows many devices to be connected, 5 of which can be used simultaneously when they are selected using the **DEVICE/CHANNEL ASSIGN KNOBS**.

 **8. CHANNEL GAIN CONTROL (9):** These controls, found on each mixer channel, allow you to increase or decrease the volume of each channel. This is useful for matching levels during mixing,

or to make additional signal boosts when the **CHANNEL VOLUME FADERS (22)** do not provide enough. To match levels while mixing, visually match the level of the **CHANNEL LED VU METERS (23)**, by making adjustments to the **CHANNEL GAIN CONTROLS**.

 **9. CHANNEL HIGH BAND EQ (10):** This rotary control, found on each channel, alters the amount of high frequency that is applied to the corresponding channel. Turning the control clockwise increases the high frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.

 **10. CHANNEL MID BAND EQ (11):** This rotary control, found on each channel, alters the amount of midrange frequency that is applied to the corresponding channel. Turning the control clockwise increases the midrange frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.

 **11. CHANNEL LOW BAND EQ (12):** This rotary control, found on each channel, alters the amount of low frequency that is applied to the corresponding channel. Turning the control clockwise increases the low frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.

 **12. CHANNEL EFX ASSIGN BUTTON (13):** When these buttons, found on each channel, are pressed, the audio which corresponds to that channel is routed to the DSP effects section. When a **CHANNEL EFX ASSIGN BUTTON** is active, the LED inside of the button will illuminate. Only one channel at a time can be assigned to the DSP effects. When there is no **CHANNEL EFX ASSIGN BUTTON** active, the **Master** bus will be sent through the DSP effects section.

 **13. CHANNEL CUE SELECTOR (14):** These buttons, found on each channel, route the pre-fader audio signal to the **Cue Section**, which can be monitored through headphones. This is useful for playing a particular piece of music through the headphones while there is another music program playing through the speakers. When a **CHANNEL CUE SELECTOR BUTTON** is active, the LED inside of the button will illuminate. You may choose as many channels as you wish, simultaneously, to be monitored through the **Cue Section**.

 **14. SPLIT CUE BUTTON (15):** The **Split Cue** function allows you to monitor sound from the **Cue Section** in one ear, while listening to the **Program** (Master Bus) in the other ear. This is particularly useful if there is no booth monitor available, or if the monitor is unusable.

 **15. CUE/PGM ROTARY CONTROL (16):** When this rotary control is all the way to the left, only the **Cue Section** will be heard through the headphones. When this rotary control is all the way to the right, only the **Program** (Master Bus) will be heard through the headphones. When this control is in the middle, an equal mix of **Cue** and **PGM**.

 **16. CUE VOLUME CONTROL (17):** This controls the volume of the **HEADPHONE OUTPUT (18)**.

 **17. HEADPHONE OUTPUT (18):** This jack accepts a standard 1/4" (6.35mm) connector, and will power virtually any headphones.

 **18. X-FADER ASSIGN SWITCH (19):** These switches, which are found on each channel, are used to assign each respective audio channel to either the left side (A) or the right side (B) of the **X-FADER (21)**. When the switch is in the middle position (**Off**), the audio of each channel will be controlled solely by the **CHANNEL VOLUME FADER (22)**, and not by the **X-FADER (21)**.

 **19. X-FADER CURVE SWITCH (20):** This switch determines the taper of the **X-FADER (21)**. When the switch is set to the left (gradual taper), the **X-FADER (21)** will have a smooth and gradual response which is best suited towards mixing. When the switch is set to the right (short taper), the **X-FADER (21)** will have a sharper response which is best suited towards scratch and battle use. For an even sharper response, replace the stock fader with an **RG-45PRO Scratch Fader** (sold separately).

 **20. X-FADER (21):** With this control, you can fade between all of the active channels that are assigned to the 'A' side of the **X-FADER** and the active channels that are assigned to the 'B' side of the **X-FADER**. Assigning channels to the **X-FADER** is accomplished using the **X-FADER ASSIGN SWITCHES (19)**.

 **21. CHANNEL VOLUME FADER (22):** These controls, found on each channel, allow you to control the amount of signal that is sent to the output of the mixer.

 **23. CHANNEL LED VU METER (23):** This VU meter displays the pre-fader level of the audio source. This has a multitude of uses, such as visually verifying which channels are receiving audio signal or matching the volume levels between two sources. For optimal sound, you should adjust the **CHANNEL GAIN CONTROLS (9)** until the **CHANNEL LED VU METER** begins to light the first blue LED.

 **24. MASTER LED VU METER (24):** This VU meter displays the level of the signal being output through the **MASTER OUTPUTS** of the mixer. For optimal sound, this should not exceed +5dB on the meter.

 **25. ZONE SELECT CONTROL (25):** By using this control, you can select a source to be output directly to the **ZONE RCA OUTPUTS (64)** found on the rear panel of the mixer. The audio signal output will be completely pre-fader, which means that the **CHANNEL VOLUME FADER (22)** has no effect on the level of the output. However, the audio will still be affected by the **CHANNEL GAIN CONTROL (9)** and **CHANNEL EQs (10, 11, 12)**. When the **ZONE SELECT CONTROL** is set to **Master**, the **ZONE RCA OUTPUTS (64)** will behave the same as the **BOOTH RCA OUTPUTS (63)**.

 **26. ZONE VOLUME (26):** This rotary control determines the volume of the audio being sent out through the **ZONE RCA OUTPUTS (64)**.

 **27. BALANCE CONTROL (29):** This control allows you to pan the **Master** signal from Left to Right. By default, this control should be in the middle position, which is an equal balance of left and right channels.

 **28. MASTER VOLUME CONTROL (30):** This rotary control determines the volume of the audio being sent out through the **MASTER OUTPUTS (59, 60)**.

 **29. BOOTH VOLUME CONTROL (31):** This rotary control determines the volume of the audio being sent out through the **BOOTH RCA**

MONO OUTPUTS (63).

 30. **MONO OUTPUT SWITCH (32):** This switch toggles whether the **MASTER OUTPUTS (59, 60)** will be in Mono or Stereo.

 31. **AUTO BPM/TAP BUTTON (33):** This button controls the BPM detection engine. By pressing and holding this button for 1 second, the unit will attempt to automatically detect the beats per minute of the audio channel which is selected via the **CHANNEL EFX ASSIGN BUTTON (13)**. If there is no channel selected, the unit will attempt to detect the BPM of the **Master** signal. If the unit is not able to accurately detect the BPM, you may tap the **AUTO BPM/TAP BUTTON** in time to the music until the correct BPM is displayed on the **LCD PARAMETER DISPLAY (36)**. To show the BPM at any time, press the **AUTO BPM/TAP BUTTON (33)** momentarily, and it will again be displayed on the **LCD PARAMETER DISPLAY (36)**. When the letters 'A BPM' are displayed with the beats per minute, it indicates that the value displayed was automatically detected. When the letters 'T BPM' are displayed with the beats per minute, it indicates that the value displayed was calculated via the **TAP** function.

 32. **EFX-TEMPO SYNC ON/OFF (34):** When this feature is turned on, any effects that can be synchronized to tempo will be linked to the tempo that is set via the **AUTO BPM/TAP BUTTON (33)**.

 33. **TEMPO RATIO SELECTOR (35):** This selector controls the ratio of the tempo that is set via the **AUTO BPM/TAP BUTTON (33)**. When the control is set to any other value other than 1 (1:1 ratio), the tempo will be multiplied by that value. For instance, if a track is 125 beats per minute, then switching the **TEMPO RATIO SELECTOR** to 2 would be a 2:1 ratio, and the effect would be applied at 250 beats per minute. If the **TEMPO RATIO SELECTOR** is set to 1/2, it would be a 1:2 ratio, which means the effect would be applied at 62.5 beats per minute.

 34. **LCD PARAMETER DISPLAY (36):** This blue backlit display shows the effect name and parameter that is relative to the effect. It also shows the detected BPM, when applicable.

 35. **MEMORY RECALL BANKS (37):** These banks are useful for memorizing effect settings during a performance. By pressing and holding any one of the numbered buttons for 2 seconds, you can memorize all of the effects settings that are currently in place, including **Channel, BPM, Tempo Ratio, Tempo Sync On/Off, Parameter**, and **EFX On/Off**. Once you have memorized settings into a recall bank, it can be recalled by simply pressing the button momentarily.

 36. **EFX PROGRAM SELECTOR (38):** This rotary control selects the DSP effect which will be applied to the audio, when engaged.

 37. **EFX PARAMETER CONTROL (39):** This slide control allows you to alter the parameter associated with the DSP effect.

 38. **EFX DRY/WET CONTROL (40):** This rotary control allows you to alter how much of the audio signal is sent through the DSP effects section. For less intense effects, turn the control towards 'Dry'. For more intense effects, turn the control towards 'Wet'.

 39. **EFX ON/OFF BUTTON (41):** By pressing this button, the DSP effect that is selected is turned **On** or **Off**.

REPLACING THE X-FADER AND CHANNEL FADERS:

1. Remove the black brushed aluminum plate which outlines the Channel and X-Fader section. The screws can be found at each corner of this plate.

2. To remove a channel fader, simply remove the two screws on the top and bottom of the fader. Disconnect the connector which plugs into the bottom of the fader, and replace it with a new fader. Verify that the fader is facing the appropriate direction before screwing it back in.

3. To replace the X-Fader, first unscrew the two outermost screws from the X-Fader, and disconnect the connector which plugs into the bottom of the fader. Remove the two innermost screws on the front of the fader, to remove the steel limiting plate. Attach the limiting plate to the new replacement X-Fader (model RG-45 or RG-45PRO). Then, replace the connector which plugs into the bottom of the fader, and replace the fader in the appropriate direction before screwing it back in.

USER REPLACEABLE PARTS:

User replaceable parts are listed below, and may be obtained by calling your nearest Gemini office, listed on the back cover page of this manual.

CROSSEADER: RG45 OR RG-45PRO

CHANNEL FADER: 072-127

CHANNEL AND X-FADER KNOB: 002-742

PARAMETER CONTROL FADER KNOB: 002-741

GROUND TERMINAL: 146-710

SPECIFICATIONS

Inputs:

Phono.....3 mV, 47 KOhm
Line.....150 mV, 27 KOhm
MIC 1, MIC 2, MIC 3.....1.5 mV, 1 K Ohm Balanced
MIC 1 High.....± 12dB
MIC 1 Mid.....± 12dB
MIC 1 Low.....± 12dB
Talkover Attenuation.....-16dB

Outputs:

Master/Zone/Booth RCA.....0 dB 1V, 400 Ohm
Max.....20V Peak-to-Peak
Record.....225 mV, 5 KOhm
Balanced Master.....2V, 400 Ohm

General:

Frequency Response.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB
Distortion.....< 0.02%
S/N Ratio.....Better Than 80 dB
Headphone Impedance.....16 Ohm
Power Source.....115/230V, 60/50Hz, 20W

WEIGHTS AND DIMENSIONS:

Dimensions: 12.5 x 4.2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)

Unit Weight: 12 lbs (5.44 kg)

Specifications and design are subject to change without notice for purpose of improvement.

*The stated warranty does not affect statutory local warranties

OPTIONAL ACCESSORIES:



DJX-05

DJX-05 Professional Monitoring Headphones

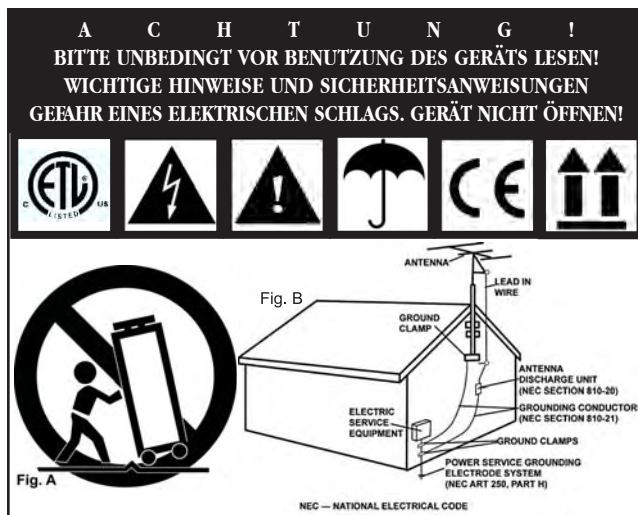


GX-450

GX-450 Powered ABS Loudspeakers

For more information on new and exciting Gemini products, visit our website at <http://www.geminidj.com!>

NOTES:



VORSICHT: Dieses Produkt erfüllt die FCC-Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschirmte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radios oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschirmte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Wartungs-/Serviceanweisungen hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass Sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

ANWEISUNGEN LESEN: Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

AUFBEWAHRUNGSHINWEIS: Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

WARNHINWEISE: Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

ANWEISUNGEN BEFOLGEN: Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

REINIGUNG: Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektenmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

ERWEITERUNGEN: Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

WASSER&FEUCHTIGKEIT: Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Küchenspülbeckens eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, einem Schwimmbecken oder an ähnlichen Orten.

ZUBEHÖR: Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige und labile Unterlage. Das Produkt könnte herunterfallen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller

empfohlenes Montageset.

MOBILE UNTERLAGEN: Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder unebene Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (SIEHE BILD A).

BELÜFTUNG: Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

STROMANSCHLUSS: Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zuhause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

AUFSTELLUNGORT: Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS: Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

ERDUNG ODER POLUNG:

- Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (Ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieser nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersherum einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

- Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten (Erds-)Kontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

SCHUTZ DES STROMKABELS: Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann noch dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stoßenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

AUSSENANTENNENERDUNG: Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehkabelsignal an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennenmasts und weitere Informationen zu diesem Thema. (SIEHE AUCH ABBILDUNG B).

GEWITTER: Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird durch Ziehen des Stromkabels vom Stromnetz. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

STROM- UND ÜBERLANDLEITUNGEN: Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkreisen oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf,

dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.

ÜBERLASTUNG: Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT: Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit Strom führenden Stellen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

SERVICE: Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

WANN SERVICE NÖTIG IST: Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal:

- Wenn das Stromkabel defekt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gelaufen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.
- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.
- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

ERSATZTEILE: Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

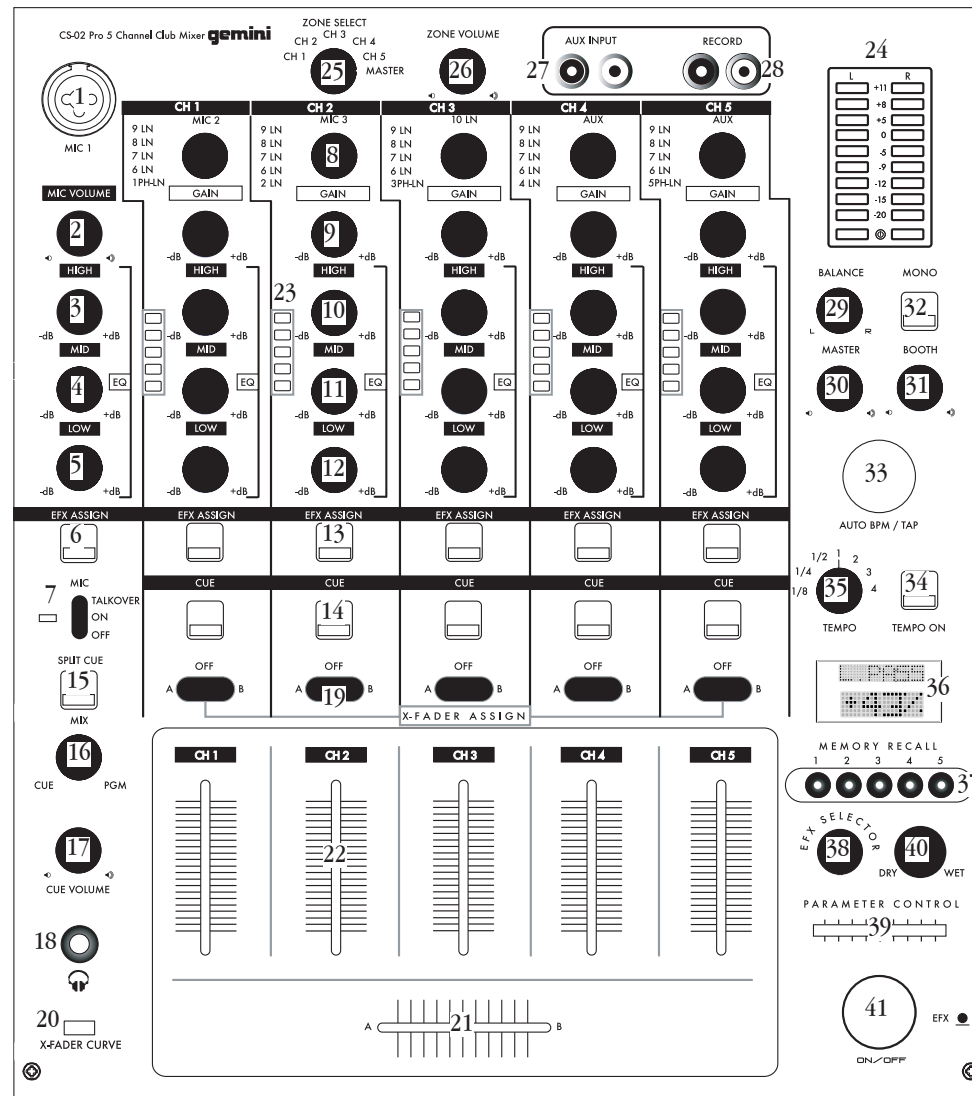
SICHERHEITSTEST: Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

WAND- ODER DECKENMONTAGE: Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

HITZE: Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

VERWERTEN SIE WIEDER: Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und Ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Oben



Zur besseren Übersicht sind mehrfach vorkommende Elemente nur einmal aufgeführt.

Lieferumfang:

CS-02
Netz kabel
Rackwinkel
Rackwinkelschrauben
Bedienungsanleitung mit
Garantiebestimmungen

1. XLR-Klinke Mic 1 Eingang
2. Mic 1 Lautstärke-Regler
3. Mic 1 Equalizer Höhen
4. Mic 1 Equalizer Mitten
5. Mic 1 Equalizer Bässe
6. Mic 1 EFX-Taste
7. Mic 1 Ein/Aus/Talkover-Schalter
8. Gerät/Kanal-Schalter
9. Gain-Regler

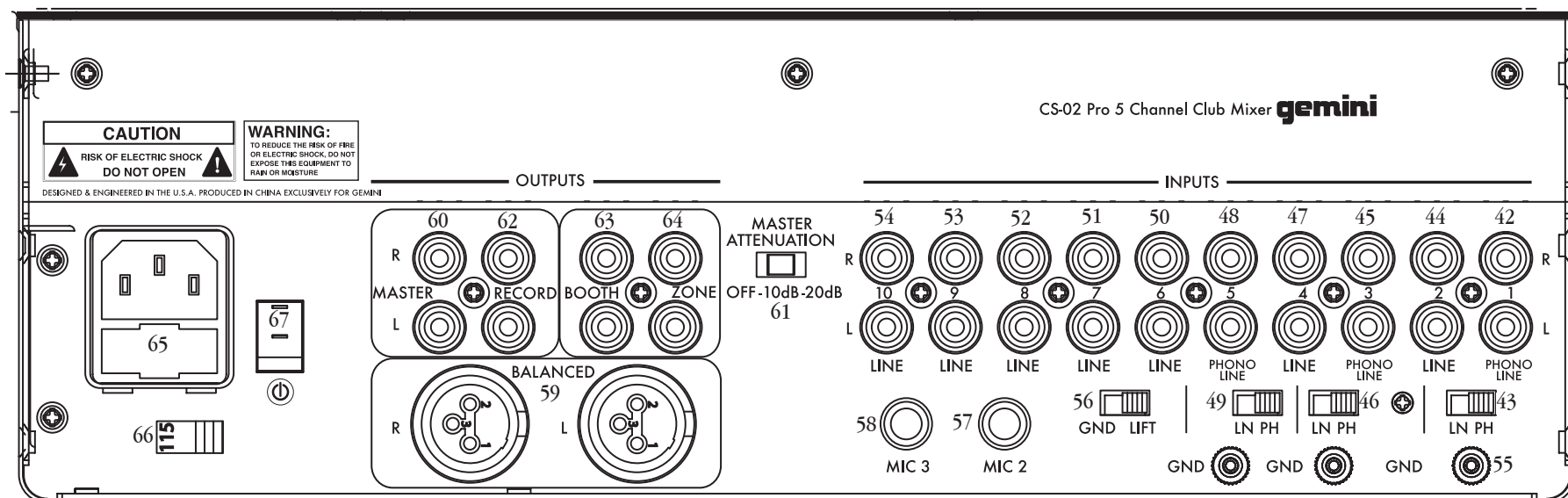
10. Kanal-Equalizer Höhen
11. Kanal-Equalizer Mitten
12. Kanal-Equalizer Bässe
13. Kanal-Effekttaste
14. Kanal-Cue-Wahltaste
15. Split-Cue-Taste
16. CUE/PGM-Drehregler
17. Cue-Lautstärkeregl
18. Kopfhörerausgang

19. X-Fader Zuweis-Schalter
20. Crossfader-Curve-Schalter
21. Crossfader
22. Kanal-Fader
23. Kanal-LED-Pegelanzeige
24. Master-LED-Pegelanzeige
25. Zone-Wahlschalter
26. Zone-Lautstärkeregl
27. Auxiliary-Cinch-Eingang

28. Record-Cinch-Ausgänge
29. Balance Regler
30. Master-Lautstärkeregl
31. Booth-Lautstärkeregl
32. Mono-Schalter
33. Auto BPM/Tap-Taste
34. EFX-Tempo Sync Ein/Aus
35. Tempo-Ratio-Schalter
36. LCD-Parameter-Display

37. Speicherbänke
38. Effektprogrammwähler
39. EFX-Parameter-Regler
40. EFX-Dry/Wet-Regler
41. EFX Ein/Aus-Taste

Rückseite



Eingangssektion:

- 42. Phono/Line #1 Cinch-Eingang
- 43. Phono/Line #1 Wahlschalter
- 44. Line #2 Cinch-Eingang
- 45. Phono/Line #3 Cinch-Eingang
- 46. Phono/Line #3 Wahlschalter
- 47. Line #4 Cinch-Eingang
- 48. Phono/Line #5 Cinch-Eingang
- 49. Phono/Line #5 Wahlschalter
- 50. Line #6 Eingang
- 51. Line #7 Eingang
- 52. Line #8 Eingang

Eingangssektion:

- 53. Line #9 Eingang
- 54. Line #10 Eingang
- 55. Erdungsanschluss
- 56. Ground-Lift-Schalter
- 57. Mic #2 1/4" Eingang
- 58. Mic #3 1/4" Eingang

Ausgangssektion:

- 59. Symmetrischer XLR-Master-Ausgang
- 60. Master-Cinch-Ausgang
- 61. Master-Dämpfungsschalter
- 62. Record-Cinch-Ausgang
- 63. Booth-Cinch-Ausgang
- 64. Zone-Cinch-Ausgang

Stromsektion:

- 65. Netzbuchse mit Sicherung
- 66. Spannungswahlschalter
- 67. Ein-/Aus-Schalter

CS-02 PROFESSIONELLER 5-KANAL-STEREO-FX-MIXER

EINLEITUNG:

Wir gratulieren Ihnen zur Wahl des **Gemini CS-02 Professioneller 5-Kanal-Stereo-FX-Mixer**. Der Mixer wird Ihre Erwartungen an einen DJ-Mixer mit Premium-Klangqualität und einer Vielzahl von nützlichen Funktionen erfüllen. Mit sorgsamer Pflege und Behandlung werden Sie mit Ihrem Mixer über Jahre zuverlässig arbeiten können.

FEATURES:

- 5 Kanäle jeweils mit Pegelanzeige und 3-Band-Equalizer mit Drehreglern
- 3 Mikrofon-, 10 Line- und 3 zwischen Phono und Line umschaltbare Eingänge
- Master, Booth, Zone und Record-Cinch-Ausgänge. Dem Zone-Ausgang können verschiedene Eingangssignale zugewiesen werden.
- 25 DSP-Effekte, den Kanälen individuell zuweisbar, mit hellem Hintergrund beleuchteten LCD-Display und 5 Speicherplätzen
- Eingangs-Zuweisung pro Kanal zur Auswahl der Eingangsquelle
- DSP-Effektparametereinstellung mit linearem 30-mm-Fader
- Drehregler für Effektanteil (Dry/Wet)
- Automatischer und manueller Beat-Counter mit möglicher Temposynchronisation der Effekte
- Cinch-Record-Ausgang und Aux-Eingang auf der Oberseite
- 6,3-mm-Klinken- und XLR-Kombimikrofoneingang auf der Oberseite mit 3-Band-Equalizer
- Lautstärkedrehregler für Master-, Booth- und Zone-Ausgänge
- Symmetrischer XLR-Master-Ausgang mit Dämpfungsschalter
- Balance-Regler mit Mono-Schalter
- Cue-Sektion mit Push-Tasten, CUE/PGM-Regler und Split-Cue Funktion
- Großer, blau beleuchteter EFX-On/Off-Taster
- Austauschbare Fader mit Kennlinienregelung des Crossfaders
- Individuelle Crossfader-Zuweisung pro Kanal
- Doppelte Master-Pegelanzeige
- 19" Rackadapter im Lieferumfang enthalten

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vor Anwendung des Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu vermeiden. Es enthält **KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE**. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie einem Heizkörper oder einem Ofen aussetzen. Achten Sie darauf, dass Gerät im Betrieb mit ausreichender Luft zu versorgen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, dass

das Gerät während des Transportes beschädigt wird.

6. **DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**
7. **AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAYREINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.**

VERBINDUNGEN / SETUP:

1. **EIN-/AUS-SCHALTER:** Mit dem EIN-/AUS-SCHALTER (64) schalten Sie das Gerät ein oder aus. Der Schalter sollte in der Position 'OFF' stehen, bevor Sie mit der Verkabelung beginnen.
2. **NETZBUCHSE (65):** Mit der rückseitigen NETZBUCHSE (65) wird das mitgelieferte **Netzkabel** verbunden, um den CS-02 mit Strom zu versorgen.
3. **SPANNUNGSWAHLSCHALTER:** Mit dem SPANNUNGSWAHLSCHALTER (66) können Sie das Gerät für den weltweiten Betrieb zwischen 115 oder 230 Volt umschalten. Achten Sie darauf, die richtige Spannung für den jeweiligen Ort zu wählen.
4. **PHONO-/LINE-EINGÄNGE (42, 45, 48) und PHONO-/LINE-WAHLSCHEITER (43, 46, 49):** An diese Eingänge können Sie wahlweise Phono-Signale oder Line-Signale anschließen. Wenn Sie ein Phono-Signal wie von einem Plattenspieler anschließen wollen, müssen Sie den zugehörigen PHONO-/LINE-WAHLSCHEITER auf die Position PH stellen. Für Line-Signale, wie z.B. von einem CD-Player, muss der PHONO-/LINE-WAHLSCHEITER in der Position LN stehen. Steht der PHONO-/LINE-WAHLSCHEITER in der falschen Position, kann es sein, dass Sie kein oder nur ein verzerrtes Signal hören.
5. **LINE-EINGÄNGE (44, 47, 50, 51, 52, 53, 54):** An diese Eingänge können Sie Line-Signale, wie von einem CD-Player anschließen.
6. **ERDUNGSANSCHLUSS:** Wenn Sie an die PHONO-/LINE-EINGÄNGE (42, 45, 48) Plattenspieler anschließen ist es nötig, diese mit dem ERDUNGSANSCHLUSS (55) zu verbinden, um Brummen zu unterbinden. Schalten Sie den CS-02 aus und führen die Klemme am Erdungskabel in den rückseitigen ERDUNGSANSCHLUSS (55).

7. **Kombi-XLR-/6,3-MM-KLINKENEINGANG 1 (1):** An diesen Eingang auf der Oberseite des Mixers können Sie Mikrofone mit 6,3-mm-Klinken- oder XLR-Stecker anschließen. Der Eingang wird nur ausschließlich vom Lautstärkereglern und den Equalizer-Reglern direkt unterhalb der Buchse beeinflusst. *Für weitere Informationen über die Verwendung dieser Regler lesen Sie den Abschnitt "Funktionen".*

8. **MIC 2 UND MIC 3 6,3-MM-KLINKENEINGÄNGE (57, 58):** An diese Eingänge können Sie weitere Mikrofone mit 6,3-mm-Klinkensteckern anschließen, falls Sie einmal mehrere Mikrofone gleichzeitig benötigen. Wenn Sie die MIC 2 UND MIC 3 6,3-MM-KLINKENEINGÄNGE benutzen, belegen diese die Kanäle 1 und 2 des Mixers.

9. **SYMMETRISCHER MASTER-XLR-AUSGANG (59):** An diesem Ausgang liegt der Master-Bus als symmetrisches Audiosignal an. Pin 2 ist heiß, Pin 3 ist kalt und Pin 1 ist Erde. Der MASTER-LAUTSTÄRKEREGLER (30) bestimmt die

Lautstärke dieses Ausganges.

10. **MASTER-CINCH-AUSGANG (60):** An diesem Ausgang liegen die unsymmetrischen Signale des Master-Bus 'des Mixers' an. Mit dem MASTER-LAUTSTÄRKEREGLER (30) bestimmen Sie die Lautstärke des an diesem Ausgang anliegenden Signals.

11. **MASTER-LAUTSTÄRKE-DÄMPFUNGSSCHALTER (61):** Mit diesem Schaltern können Sie die Lautstärke der MASTER-AUSGÄNGE (59, 60) absenken, um den CS-02 beispielsweise an vorhandene Verstärker oder Aufnahmegeräte anzupassen. Normalerweise können Sie den MASTER-LAUTSTÄRKE-DÄMPFUNGSSCHALTER in der Position 'OFF' belassen. Falls Sie hören, dass das Ausgangssignal verzerrt klingt oder die maximal gewünschte Lautstärke erreicht wird, bevor der MASTER-LED-VU-METER (24) 0 dB anzeigt, schalten Sie den MASTER-LAUTSTÄRKE-DÄMPFUNGSSCHALTER auf die Position '-10 dB' oder '-20 dB'.

12. **RECORD-CINCH-AUSGÄNGE (28, 62):** Diese Ausgänge verbinden Sie mit einem Aufnahmegerät, denn Sie sind vom MASTER-LAUTSTÄRKEREGLER (30), der MONO-TASTE (32) oder dem BALANCE-REGLER (29) unbeeinflusst. Das ist nützlich bei einer Live-Aufnahme, da Sie so die Gesamtlautstärke ändern können, ohne dass dies auf der Aufnahme zu hören ist. An die RECORD-CINCH-AUSGÄNGE (28) auf der Oberseite können Sie Aufnahmegeräte anschließen, falls die rückseitigen Anschlüsse nicht zugänglich sind.

13. **BOOTH-CINCH-AUSGANG (63):** Dieser Ausgang wird normalerweise benutzt, um eine Monitorbox in der Nähe des DJs zur Lautstärkekontrolle anzusteuern. Sie können diesen Ausgang jedoch auch für andere Zwecke nutzen, da Sie die Lautstärke des Ausganges jederzeit mit dem BOOTH-LAUTSTÄRKEREGLER (31) regeln können.

14. **ZONE-CINCH-AUSGANG (64):** Dieser Ausgang unterscheidet sich von den anderen Ausgängen, da Sie den ZONE-AUSGANG mit einem Signal von jedem Kanal und dem Master durch den ZONE-WAHLSCHEITER (25) beschicken können. Das jeweils zugeordnete Signal wird vor dem Fader abgezweigt und an den ZONE-AUSGANG geleitet. Wenn z.B. ein Club zwei Räume mit eigener PA aber nur einen DJ hat, können Sie eine Lounge-Musik-CD über Kanal 1 abspielen. Der **Kanalfader 1** muss dabei ganz unten stehen und der ZONE-WAHLSCHEITER (25) auf Kanal 1. Die PA im Nachbarraum erhält jetzt über den **Zone-Ausgang** nur die Lounge-Musik, während Sie mit den restlichen Kanälen komplett andere Musik für den Hauptraum mixen können, da die PA im Hauptraum von den **Master-Ausgängen** (59, 60) versorgt wird.

15. **AUX-CINCH-EINGANG (27):** An diesen Eingang können Sie ein Line-Signal anschließen, wenn die Rückseite des CS-02 nicht zugänglich ist. Den Eingang können Sie mit dem GERÄT/KANAL-SCHALTER (8) Kanal 4 oder 5 zuweisen.

16. **GROUND-LIFT-SCHALTER (56):** Mit diesem Schalter trennen Sie die Signallerde, was helfen kann, störendes Erdungsbrummen zu beseitigen. Die Verwendung des GROUND-LIFT-SCHALTERS ist kein Ersatz für eine ordentliche Verkabelung, kann aber in einer Live-Situation helfen, Erdungsbrummen zu verhindern. Bevor Sie den Schalter betätigen, schalten Sie den CS-02 aus. Hören Sie sowohl in der Stellung 'GND' und

'LIFT' keinen Klangunterschied, belassen Sie den Schalter in der Stellung 'GND'.

FUNKTIONEN:

1. **MIC-LAUTSTÄRKE (2):** Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke des am **Kombi-XLR-/6,3-MM-KLINKENEINGANG 1(1)** angeschlossenen Mikrofons ein.

 2. **MIC 1-EQUALIZER HÖHEN (3):** Mit dem Drehregler können Sie den Anteil der hohen Frequenzen für das Mikrofon #1 ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die hohen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die hohen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

 3. **MIC 1-EQUALIZER MITTEN (4):** Mit dem Drehregler können Sie den Anteil der Mitten-Frequenzen für das Mikrofon #1 ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die Mitten-Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die Mitten-Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

 4. **MIC 1-EQUALIZER BASS (5):** Mit dem Drehregler können Sie den Anteil der tiefen Frequenzen für das Mikrofon #1 ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die tiefen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die tiefen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

 5. **MIC 1 EFX-TASTE (6):** Mit dieser Taste weisen Sie das Audiosignal von Mikrofon #1 der DSP-Effektsektion des CS-02 zu. Leuchtet die LED der Taste, wird das Signal durch die DSP-Effekte geleitet, leuchtet die LED nicht, läuft das Signal nicht durch die DSP-Effekte.

 6. **MIC 1-EIN-/AUS-/TALKOVER-SCHALTER (7):** Mit diesem Schalter legen Sie fest, ob Mic #1 auf Ein, Aus oder Talkover geschaltet ist. Haben Sie Talkover gewählt, werden alle Audiosignale mit Ausnahme des Mikrofonsignals beim Sprechen in das Mikrofon abgesenkt, sodass Sie besser zu verstehen sind.

 7. **GERÄT/KANAL-SCHALTER (8):** Mit diesem Drehschalter, den Sie in jedem Kanal finden, legen Sie fest, von welchen Eingangsbuchsen der jeweilige Kanal gespeist wird. Direkt neben dem Schalter ist ein Diagramm abgedruckt, das Positionen und für den Kanal verfügbare Eingänge zeigt. So können Sie viele Geräte an den CS-02 anschließen und bis zu 5 davon gleichzeitig nutzen.

 8. **GAIN-REGLER (9):** Mit diesem Regler, den Sie in jedem Kanal finden, können Sie den Pegel des anliegenden Signals erhöhen oder absenken. Damit ist es möglich, Signale beim Mixen aneinander anzugleichen oder den Pegel zu erhöhen, wenn die Regelmöglichkeiten des **KANAL-FADERS (22)** nicht ausreichen. Um Signale beim Mixen aneinander anzugleichen, regeln Sie mit dem **GAIN-REGLER**, bis die Signale auf den **KANAL-LED-VUMETERN (23)** denselben Pegel haben.

 9. **KANAL-EQUALIZER HÖHEN (10):** Mit dem Drehregler in jedem Kanal können Sie den Anteil der hohen Frequenzen für den jeweiligen Kanal ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die hohen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die hohen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

 10. **KANAL-EQUALIZER MITTEN (11):** Mit dem Drehregler in jedem Kanal können Sie den Anteil der mittleren Frequenzen für den jeweiligen Kanal ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die mittleren Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die mittleren Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

 11. **KANAL-EQUALIZER BÄSSE (12):** Mit dem Drehregler in jedem Kanal können Sie den Anteil der tiefen Frequenzen für den jeweiligen Kanal ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die tiefen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die tiefen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

 12. **KANAL-EFFEKTASTE (13):** Wenn Sie die Tasten, die Sie in jedem Kanal finden, drücken, werden die entsprechenden Kanäle in die DSP-Effektsektion geleitet. Ist eine **KANAL-EFFEKTASTE** aktiv, leuchtet die LED in der Taste auf. Sie können immer nur einen Kanal in die DSP-Effektsektion leiten. Ist keine **KANAL-EFFEKTASTE** aktiv, wird das **Master-Signal** in die DSP-Effektsektion geleitet.

 13. **KANAL-CUE WAHLTASTE (14):** Mit dieser Taste, die Sie in jedem Kanal finden, können Sie das Signal, bevor es den Fader durchläuft, in die **Cue-Sektion** leiten, die Sie mit dem Kopfhörer abhören können. Das ist nützlich, wenn Sie ein Signal nur mit dem Kopfhörer hören wollen, während ein anderes über den Master-Ausgang abgespielt wird. Ist eine **KANAL-CUE WAHLTASTE** aktiv, leuchtet die LED in der Taste auf. Sie können beliebig viele Kanäle gleichzeitig zum Hören über die **Cue-Sektion** aktivieren.

 14. **SPLIT-CUE-TASTE (15):** Mit der **Split-Cue-Funktion** können Sie das Signal der **Cue-Sektion** auf der einen Seite des Kopfhörers und das Signal des **Master-Ausgangs** auf der anderen Seite des Kopfhörers hören. Das ist hilfreich, wenn kein Booth-Monitor vorhanden ist.

 15. **CUE/PGM-DREHREGLER (16):** Ist der Regler auf der linken Seite, hören Sie nur die **Cue-Sektion** über den Kopfhörer, ist er ganz rechts, hören Sie nur das Signal des **Master-Ausgangs**. In der Mittelposition hören Sie **Cue-Sektion** und **Master-Ausgänge** gleich laut.

 16. **CUE-LAUTSTÄRKEREGLER (17):** Hier stellen Sie die Lautstärke des **KOPFHÖRERAUSGANGS (18)** ein.

 17. **6,3-MM-KLINKENKOPFHÖRERAUSGANG (18):** An diesen Ausgang können Sie nahezu jeden Kopfhörer mit 6,3-mm-Klinkenstecker anschließen.

 18. **CROSSFADE-SCHALTER (19):** Diese Schalter finden sich in

jedem Kanal und Sie können damit den jeweiligen Kanal der linken (A) oder rechten (B) Seite des **CROSSFADERS (21)** zuordnen. Ist der Schalter in der mittleren Position (**Off**), wird der jeweilige Kanal nur vom **KANAL-FADER (22)** und nicht vom **CROSSFADE (21)** beeinflusst.

 19. **CROSSFADE-CURVE-SCHALTER (20):** Dieser Schalter bestimmt die Kurve des **CROSSFADERS (21)**. Steht der Schalter links (**gradual taper**), arbeitet der **CROSSFADE (21)** weich und rund, was sich besonders für Überblendungen eignet. Steht der Schalter rechts (**short taper**), reagiert der **CROSSFADE (21)** schneller, was optimal für das Scratch und den Battle-Einsatz ist. Falls Sie eine noch aggressivere Ansprache wünschen, können Sie den Fader gegen den optionalen **RG-45PRO Scratch Fader** tauschen.

 20. **CROSSFADE (21):** Mit diesem Fader können Sie zwischen allen aktiven Kanälen, die der 'A'-Seite des

CROSSFADERS und allen aktiven Kanälen, die der 'B'-Seite des **CROSSFADERS** zugeordnet sind, überblenden. Die Zuordnung der Kanäle geschieht mit den **CROSSFADE-SCHALTERN(19)**.

 21. **KANAL-FADER (22):** Mit diesen Fadern, die Sie in jedem Kanal finden, können Sie bestimmen, wie laut der jeweilige Kanal an den Ausgängen zu hören ist.

 23. **KANAL-LED-VU-METER (23):** Die VU Meter zeigen den Pegel des Signals, bevor es den Fader durchläuft. So können Sie sehen, ob an einem Kanal ein Audiosignal anliegt oder Sie können zwei unterschiedliche Signalquellen im Pegel aneinander anpassen. Für einen optimalen Klang regeln Sie den Pegel mit dem **GAIN-REGLER (9)**, bis die erste blaue LED auf dem **KANAL-LED-VU-METER** anfängt zu leuchten.

 24. **MASTER-LED-PEGELANZEIGE (24):** Die Pegelanzeige zeigt den Signalpegel der **MASTER-AUSGÄNGE** des Mixers an. Für optimalen Klang sollte der +5 dB auf der Anzeige nicht überschritten werden.

 25. **ZONE-WAHL-SCHALTER (25):** Sie können eine Quelle mit Hilfe des **ZONE-WAHL-SCHALTERS** bestimmen, die direkt auf den rückseitigen **ZONE-AUSGANG (64)** geleitet wird. Das Audiosignal wird vor dem Fader abgegriffen, sodass der **KANAL-FADER (22)** keine Auswirkungen auf die Lautstärke des Ausgangs hat. **GAIN-REGLER (9)** und **KANAL-EQS (10, 11, 12)** bleiben aber weiter aktiv. Steht der **ZONE-WAHL-SCHALTER** auf **Master**, verhält sich der **ZONE-AUSGANG (64)** wie der **BOOTH-AUSGANG (63)**.

 26. **ZONE-LAUTSTÄRKEREGLER (26):** Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke der **ZONE-AUSGÄNGE** ein. (63).

27. **BALANCE-REGLER (29):** Mit diesem Regler können Sie das Signal am **Masterausgang** von links nach rechts schwenken. Standardmäßig sollte der Regler in der Mittelposition stehen, wo linke und rechte Seite gleich laut sind.

 28. **MASTER-LAUTSTÄRKEREGLER (30):** Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke der **MASTER-AUSGÄNGE** ein. (59, 60).

 29. **BOOTH-LAUTSTÄRKEREGLER (31):** Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke der **BOOTH-AUSGÄNGE** ein. (63).

 30. **MONO-SCHALTER (32):** Mit diesem Schalter bestimmen Sie, ob der **MASTER-AUSGANG (59, 60)** Mono oder Stereo arbeitet.

 31. **AUTO-BPM/TAP-TASTE (33):** Mit dieser Taste steuern Sie die BPM-Erkennung. Halten Sie die Taste für 1 Sekunde gedrückt und der CS-02 ermittelt das Tempo des Kanals, der über die **KANAL-EFFEKT-TASTE (13)** zugewiesen ist. Wenn kein Kanal ausgewählt ist, wird das Tempo des **Master-Signals** ermittelt. Falls das Tempo nicht genau

TEMPO ON

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

MEMORY RECALL

1 2 3 4 5



EX SELECT

PARAMETER CONTRO

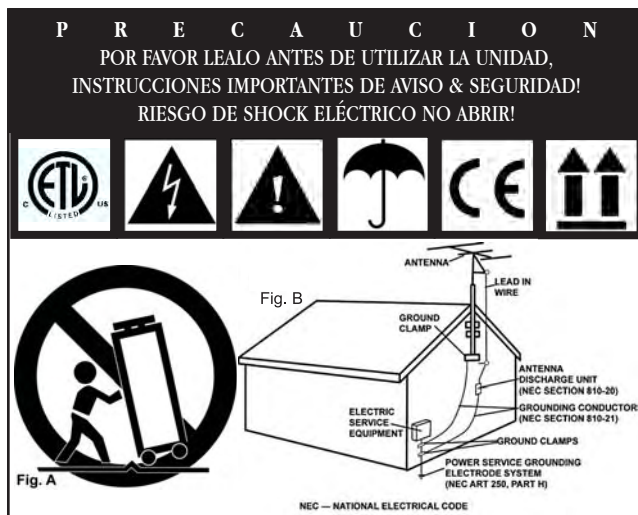
DRY

C

ON/OFF

3. Zum Tausch des Crossfaders lösen Sie die beiden äußeren Schrauben des Crossfaders und ziehen Sie den Stecker am Boden des Faders ab. Jetzt lösen Sie die beiden inneren Schrauben, um die Stahlplatte zu entfernen.

NOTES:



PRECAUCION: Este producto sigue las regulaciones FCC siempre que se utilicen cables y conectores blindados para conectar este equipo a otras unidades. Para prevenir interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos como radios y televisiones, utilice siempre conectores y cables con blindaje a masa.

El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero alerta al usuario de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en el texto marcado.

El símbolo de luz flash con un rayo en un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el producto que puede ser de suficiente magnitud como para causar un shock eléctrico a personas.

LEA LAS INSTRUCCIONES: Todas las instrucciones de manejo y seguridad deben ser leídas antes de poner en marcha el aparato.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES: Las instrucciones deben guardarse para futuras consultas.

OBVIAR LOS AVISOS: Todos los avisos en el propio producto y manual de instrucciones deben ser tenidos en cuenta.

SEGUIR LAS INSTRUCCIONES: Todas las instrucciones deben ser estrictamente realizadas.

LIMPIEZA: El producto debe limpiarse solo con un trapo suave y seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otro producto que pueda corroer el chasis.

ACCESORIOS: No utilice accesorios no recomendados por el fabricante para evitar posibles daños.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la ducha, el baño, la pica de la cocina, o del lavadero; en una superficie húmeda; o cerca de una piscina o similar.

COLOCACION: No colocar este producto en mesas, soportes o brazos que no sean totalmente estables. El producto podría caer y dañarse seriamente

o causar daños a personas. Utilice solo soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el producto. Al montar la unidad, siga las instrucciones del manual, y utilice los accesorios recomendados por el fabricante.

MOBILIDAD: El producto montado en soporte móvil, debe ser desplazado con cuidado. Frenazos, excesiva fuerza, y superficies deslizantes pueden hacer volcar el conjunto entero. VEA FIGURA A.

VENTILACION: Las ventanas y aberturas del chasis dan la ventilación necesaria para asegurar la correcta operativa y proteger la unidad de sobrecalentamientos, y estas aberturas no deben ser bloqueadas o tapadas en ningún caso. Estas aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre un sofá, cama, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe instalarse en un sitio cerrado como una librería o rack que no tengan la suficiente ventilación.

ALIMENTACION: Este producto debe operar solamente con fuentes de alimentación del tipo indicado en la etiqueta de voltaje. Si usted no tiene la seguridad de la tensión que tiene en su casa, consulte a su distribuidor local o compañía de electricidad.

COLOCACION: Este producto debe ser colocado en un sitio estable.

PERIODOS SIN USO: El cordón de alimentación debe ser desenchufado de la corriente en caso de no uso durante un largo periodo.

MASA O POLARIZACION:

- Si este producto esta equipado con un cable de polarización alternativa (un conector con una pata más ancha que la otra), solo se podrá conectar en una posición. Esto es una característica de seguridad. Si usted no puede introducir el conector, pruebe a invertir la posición. Si continua sin introducirse, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

- Si el producto viene equipado con un conector de tres bornes, es decir con toma de masa, solo encajara en una toma de corriente del mismo tipo. Esto es para su seguridad. Si el conector no encaja en la toma, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

PROTECCION DEL CABLE: Los cables de corriente deben colocarse de forma que nadie pise o pinche los mismos, poniendo particular atención en la unión con el conector, y en el punto donde se une a la unidad.

TOMA DE TIERRA DE ANTENA EXTERIOR: Si hay conectado a este producto un cable de antena o antena exterior, asegúrese de su correcta conexión a tierra para proteger de posibles entradas de tensión y cargas de electricidad estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, da información de la correcta conexión de masa de los soportes utilizados, del cable de conexión de descarga de la antena, medidas de los conductores de masa, colocación de las antenas, inserción de electrodos de masa, y características de los electrodos. VER FIGURA B.

RAYOS: Para protección adicional de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando este desatendido o sin utilización durante un largo periodo de tiempo, desconecte de la toma de corriente y desconecte la antena del sistema. Esto evitará cualquier problema debido a rayos y

subidas de tensión.

LINEA DE TENSION: Los sistemas de antena exterior nunca deben colocarse en la proximidad de líneas eléctricas de alta tensión o centrales de transformación eléctrica, o donde puede ser afectado por este tipo de líneas. Al instalar un sistema de este tipo, extreme la precaución de no tocar ningún tipo de línea eléctrica ya que esto resultaría fatal.

SOBRECARGA: No sobrecargue las tomas de corriente, cables de alargo, o ladrones de conexión ya que esto podría provocar fuego o shock eléctrico.

ENTRADA DE OBJETOS & LIQUIDOS: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas del producto ya que puedes provocar cortocircuitos o tocar con puntos de alto voltaje provocando fuego o shock eléctrico. Nunca tire líquidos en este tipo de productos.

SERVICIO TECNICO: No intente reparar la unidad usted mismo abriendo o quitando las tapas ya que el producto funciona con niveles peligrosos de tensión. Contacte con el servicio cualificado para cualquier reparación.

SOLICITUD DE REPARACION: Desconecte de la toma de corriente el producto y contacte con el servicio en caso de:

- Cuando la toma de corriente este dañada.
- Si se ha vertido líquido u objetos dentro de la unidad.
- Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona según las especificaciones del manual. Ajuste tan solo los controles que le indique el manual ya que el modificar ajustes internos puede dañar la unidad y eso requerirá mas trabajo del servicio para reajustar la unidad a sus parámetros iniciales.
- Si el producto ha caído al suelo.
- Cuando el producto no actúa de forma normal.

RECAMBIOS: Cuando se necesiten recambios, asegúrese que los técnicos han utilizado recambios originales especificados por el fabricante o tienen las mismas características del recambio original. La substitución incorrecta de piezas puede crear fuego, shock eléctrico, u otros daños.

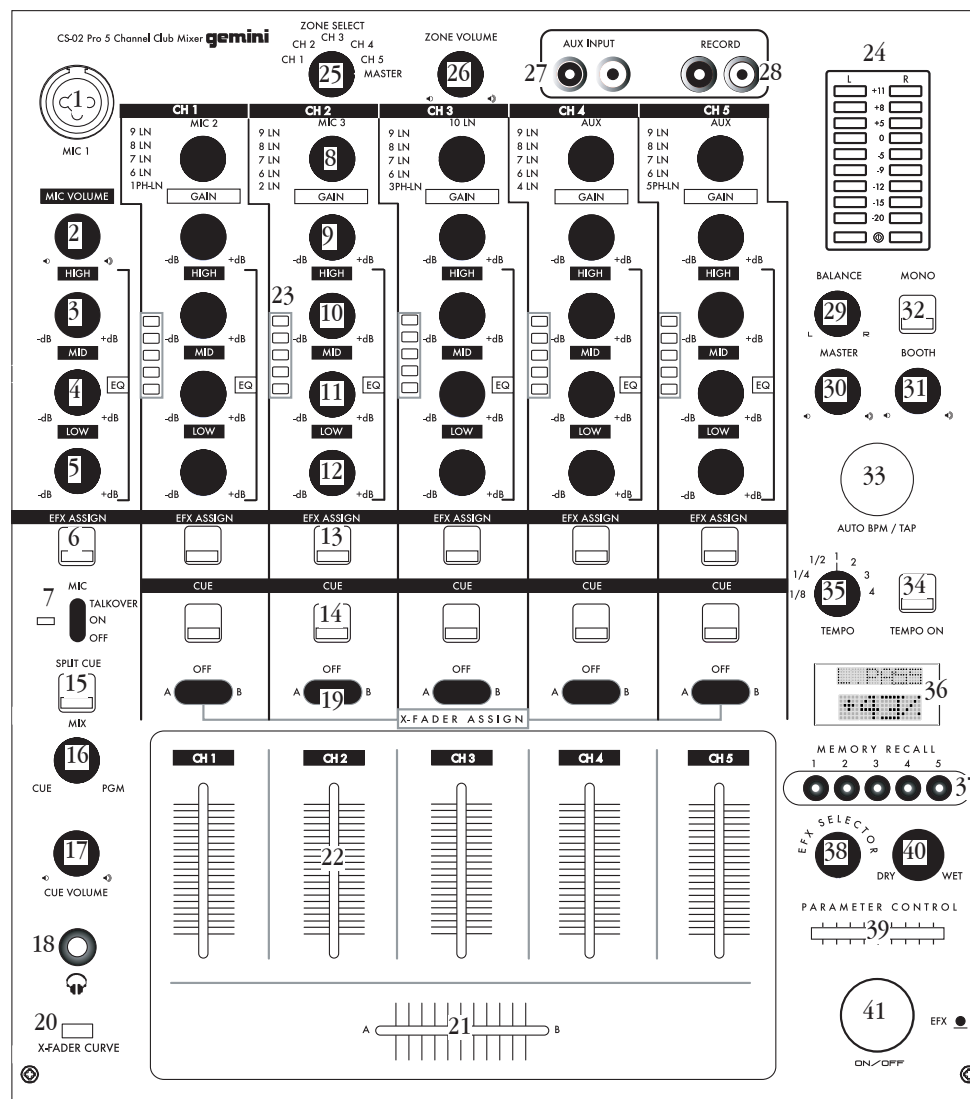
COMPROBACIONES: Tras una reparación, solicite al servicio que testee la unidad para comprobar su correcto funcionamiento.

INSTALACION EN TECHO O PARED: Los productos no deben ser instalados en techos ni paredes.

CALOR: El producto debe estar alejado de Fuentes de calor como radiadores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen y emiten calor.

RECIRCULACIÓN: Este producto no debe tratarse del mismo modo que los desechos domésticos. En su lugar, usted debe llevarlo al punto verde de recogida más cercano para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto se desecha de forma apropiada, usted esta ayudando a preservar posibles consecuencias negativas para la salud humana que se producirían por incorrectas manipulaciones en caso de utilizar otro método de desecho. El reciclaje de materiales ayudará a conservar el entorno natural. Para información más detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor contacte con su ayuntamiento local, el servicio local de basuras, o la tienda donde usted adquirió el producto.

Frontal



To avoid confusion, controls that are duplicated for each channel are labeled only once.

Comprobación de piezas:
Unidad CS-02
Cable de Corriente AC
Orejas de Rack
Tornillos para enracar
Manual Información con la
Garantía

1. Entada XLR-1/4" Combo Mic1
2. Mic 1 Control de Volumen
3. Mic 1 EQ Agudos
4. Mic 1 EQ Medios
5. Mic 1 EQ Graves
6. Mic 1 Botón Asign.Efectos
7. Mic 1 On/Off/Talkover
8. Botón Asign. Device/Canal
9. Control Ganancia Canal

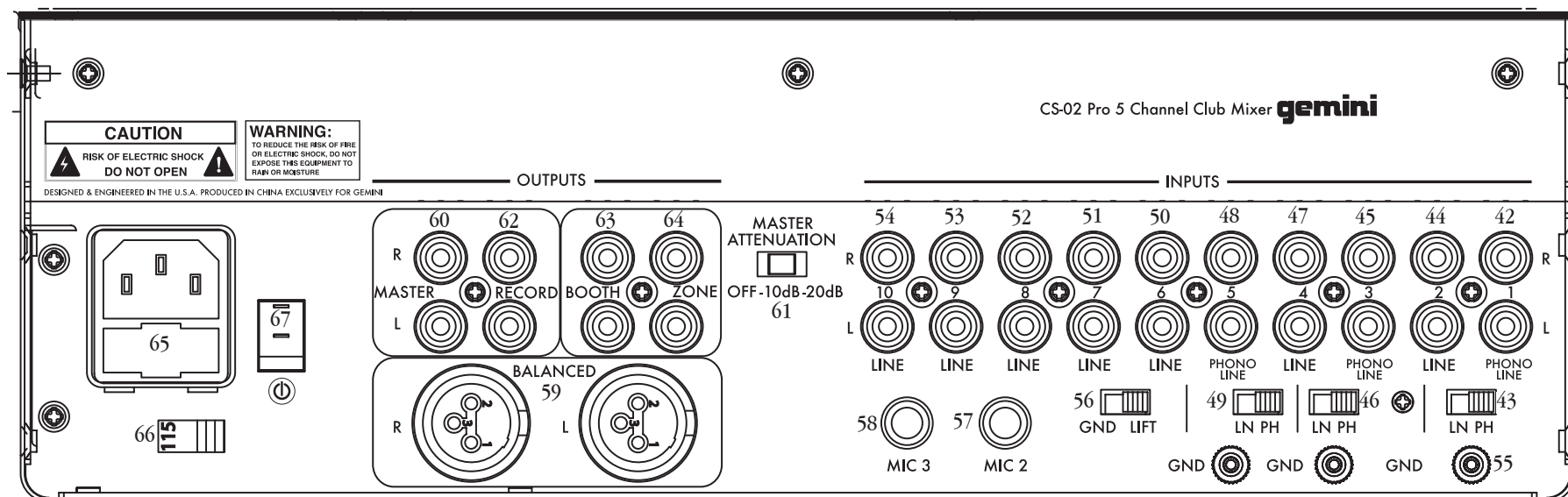
10. EQ Canal Agudos
11. EQ Canal Medios
12. EQ Canal Graves
13. Botón Canal Asign. Efectos
14. Selector de Canal CUE
15. Botón Split Cue
16. Control Rotatorio CUE/PGM
17. Control de Volumen Cue
18. Salida de Auriculares

19. Interruptor Asign. X-Fader
20. Interruptor Curva X-Fader
21. X-Fader
22. Fader Canal Volumen
23. LED VU Canal
24. LED VU Master
25. Control Selección Zona
26. Volumen Zona
27. Entradas Auxiliares RCA

28. Salidas Grabación RCA
29. Control de Balance
30. Control Volumen Master
31. Control Volumen Cabina
32. Interruptor Salida Mono
33. Botón Auto BPM/Tap
34. Efectos-Tiempo Sinc.On/Off
35. Selector Tempo
36. Display LCD Parámetros

37. Bancos Memoria
38. Selector Programa Efectos
39. Control Parámetros Efectos
40. Control efectosDry/Wet
41. Botón Efectos On/Off

Atrás



Sección Entrada:

- 42. Phono/Line #1 RCA Entrada
- 43. Phono/Line #1 Selección
- 44. Line #2 RCA Entrada
- 45. Phono/Line #3 RCA Entrada
- 46. Phono/Line #3 Selección
- 47. Line #4 RCA Entrada
- 48. Phono/Line #5 RCA Entrada
- 49. Phono/Line #5 Selección
- 50. Line #6 Entrada
- 51. Line #7 Entrada
- 52. Line #8 Entrada

53. Line #9 Entrada

- 54. Line #10 Entrada
- 55. Terminales de Masa
- 56. Interruptor Lift de Masa
- 57. Mic #2 1/4" Entrada
- 58. Mic #3 1/4" Entrada

Sección Salida:

- 59. Salidas Balanceadas XLR Master
- 60. Salidas Master RCA
- 61. Inter. Atenuación Volumen Master
- 62. Salidas Grabación RCA
- 63. Salidas Cabina RCA
- 64. Salidas Zona RCA

Alimentación:

- 65. Corriente AC entrada con Fusible
- 66. Interruptor Selección Voltaje
- 67. Interruptor principal

CS-02 MEZCLADOR PROFESIONAL 5-CANALES ESTÉREO FX

INTRODUCCIÓN:

Felicidades ha adquirido el **Mezclador Profesional 5-Canales Estéreo con efectos Gemini CS-02**. El CS-02 superará sus expectativas en un mezclador para DJ, por su gran calidad de sonido y su variedad de extraordinarias aplicaciones. Con un adecuado uso y mantenimiento, le proporcionará años de solido trabajo y confianza.

CARACTERÍSTICAS:

- 5 Canales con VU meter de entrada pre-fader y 3-bandas rotatorias EQ
- Entradas: 3 de Micros, 10 Líneas, y 3 Convertibles en Phono/Line
- Salidas Master, Cabina, Zona, y Grabación por RCA con control de selección de canal para Zona
- 25 efectos asignables a Canal DSP con display LCD de luz azul brillante y 5-bancos de memoria
- 6-Entradas matriciales por cada canal
- Control lineal de 30 mm para parámetros DSP
- Control rotatorio Dry/Wet
- Contador de BPM auto/tap con tiempo de sincronización opcional Efectos
- Salida de grabación y Entrada Auxiliar en caratula superior
- Entrada de micrófono combo XLR en caratula superior de 1/4" con 3-bandas EQ y Función Talkover
- Salidas Master, Cabina, y Zona con controles de volumen rotatorios independientes
- Salidas Balanceadas XLR Master con interruptor de atenuación
- Control de Balance con interruptor Mono
- Botón de sección Cue con control de CUE/PGM y función Split Cue
- Gran botón On/Off Efectos azul brillante
- Faders Reemplazables con Control de Curva X-Fader
- X-Fader asignable en cada canal de entrada de audio
- Doble VU meter principal
- Orejas para enrracar en 19" incluido

PRECAUCIONES:

1. Antes de usar este equipo lea todas las instrucciones de uso.
2. No abra la unidad corre peligro de shock eléctrico. **NO HAY PIEZAS REEMPLAZABLES EN SU INTERIOR.** Por favor acuda al servicio técnico cualificado de Gemini Sound Products. En USA: Si usted tiene problemas con esta unidad, por favor llame al 1 (732) 738-9003 para el servicio al cliente de Gemini. No intente devolver su equipo a su proveedor.
3. No exponga la unidad directamente a la luz del sol u otras fuentes de calor como radiadores o estufas. Cuando este en funcionamiento, asegurese que la unidad tenga la adecuada ventilación.
4. Esta unidad solo se puede limpiar con un trapo húmedo. No utilizar ni disolventes ni otros detergentes de limpieza.
5. Cuando traslade el equipo, debe utilizar el embalaje original. Esto reducirá el riesgo de daños durante el traslado.

6. NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O ROCIO.

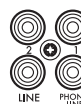
7. NO UTILICE NINGÚN SPRAY LIMPIADOR O LUBRICANTE EN NINGÚN CONTROL O INTERRUPTOR.

CONEXIONES / COLOCACIÓN:

 1. INTERRUPTOR GENERAL: El INTERRUPTOR GENERAL (67) ENCIENDE o APAGA la unidad. Asegurese que el interruptor está en posición 'OFF' antes de realizar cualquier conexión.

 2. ENTRADA DE CORRIENTE AC: La ENTRADA DE CORRIENTE (65), localizada en la parte posterior de la unidad, es la conexión que acepta el CABLE DE CORRIENTE AC de la unidad.

 3. INTERRUPTOR SELECCIÓN DE VOLTAJE: El INTERRUPTOR SELECCIÓN DE VOLTAJE(66) permite que la unidad opere entre 115 a 230 voltios, para poder funcionar en todo el mundo. Antes de usarla, asegurese que el interruptor este en el voltaje según su localidad.

 4. ENTRADAS PHONO/LINE (42, 45, 48) y INTERRUPTOR DE SELECTION PHONO/LINE (43, 46, 49): Estas entradas permiten la conexión de un giradiscos a nivel phono o un aparato en línea. Si usted conecta un aparato a nivel phono, usted deberá colocar el INTERRUPTOR DE SELECTION PHONO/LINE correspondiente en la posición PH. Cuando use el aparato en línea, como un reproductor de CD, el INTERRUPTOR DE SELECTION PHONO/LINE correspondiente deberá estar en la posición LN. Si el INTERRUPTOR DE SELECTION PHONO/LINE no estuviera en la posición correcta, el sonido no se escucharía o sería distorsionado.

 5. ENTRADAS EN LÍNEA (44, 47, 50, 51, 52, 53, 54): Estas entradas son para señal analógica a nivel de línea, como un reproductor de CD.

 6. TERMINAL DE MASA: Cuando use un giradiscos con SALIDAS PHONO/LINE (42, 45, 48), será necesario la conexión del TERMINAL DE MASA (55), eliminando así zumbidos. Con el interruptor en OFF, Sencillamente conecte el cable de masa (incluido con el Cable de Phono del giradiscos) en la TERMINAL DE MASA (55) detrás del mezclador.

 7. 1 ENTRADA DE MICRÓFONO COMBO XLR-1/4" (1): Esta entrada se encuentra en la caratula del mezclador, y se usa para la conexión de micrófonos con conector de 1/4" o XLR. Esta salida esta controlada exclusivamente por los controles de volumen y EQ directamente mediante jack. *Para más información a cerca de la utilización de estos controles, ver la sección Funciones.*

 8. ENTRADAS DE 1/4" MIC 2 Y MIC 3 (57, 58): Estas entradas son usadas para conectar micrófonos adicionalmente que tengan como tipo de conector jack 1/4". Este es utilizado para situaciones que requieren el uso de varios micrófonos al mismo tiempo. Piense que el utilizar las ENTRADAS DE 1/4" MIC 2 Y MIC 3 requiere el uso de los canales de audio 1 y 2 en el mezclador.

 9. SALIDAS BALANCEADAS XLR MASTER (59): Estas salidas de audio son para señales de audio balanceadas trabajando en Master con el mezclador. El pin 2 es el vivo,

el pin 3 es retorno, y el pin 1 es masa. El CONTROL DE VOLUMEN MASTER (30) determina el nivel de audio que se envia por las salidas.

 10. SALIDAS RCA MASTER (60): Estas salidas de audio son para señales de audio no balanceadas del Master del mezclador. El CONTROL DE VOLUMEN MASTER (30) determina el nivel de audio que se envia por las salidas.

 11. INTERRUPTOR DE ATENUACIÓN DE VOLUMEN EN MASTER (61): Este interruptor le permitirá disminuir salida en dB en SALIDAS MASTER (59, 60). Este debe ser utilizado en situaciones donde necesite ajustar el voltaje del mezclador por seguridad. En ausencia, será correcto dejar el INTERRUPTOR DE ATENUACIÓN DE VOLUMEN EN MASTER en la posición 'OFF'. Si usted comprueba que la salida parece sobrecargada, o cuando el volumen máximo que usted desea tener usando el LED VU CONTADOR MASTER (24) aproximandose a 0dB, podrá poner el INTERRUPTOR DE ATENUACIÓN DE VOLUMEN EN MASTER a la posición de '-10dB' o '-20dB'.

 12. SALIDAS RCA PARA GRABACIÓN (28, 62): Estas salidas son para la conexión de grabadoras, no son alterados por el CONTROL DE VOLUMEN MASTER (30), BOTÓN MONO (32), o CONTROL DE BALANCE (29). Estas son usadas en directo colocandolas cuando usted requiere un cambio de volumen en conjunto de salida, pero usted no podrá cambiar el nivel (o propiedades) del audio existente en la grabadora. Las SALIDAS RCA PARA GRABACIÓN (28) de la caratula son utilizadas para conectar la grabadora cuando por detrás del mezclador no es posible el acceso.

 13. SALIDAS RCA CABINA (63): Esta salida es utilizada para el control de volumen enviado al sistema de monitorización utilizado dentro de la cabina Dj. Aunque estas salidas de nivel en línea RCA pueden ser usadas para cualquier cosa, estan diseñadas para permitir el trabajo del DJ y controlar el nivel de sus monitores mientras pincha. Cambiar el nivel de salidas cabina utilizando el CONTROL DE VOLUMEN CABINA (31).

 14. SALIDAS RCA ZONA (64): Esta salida difiere del resto de las anteriores salidas, en que cualquier canal de Audio (entre el 1 y el 5), o el Master, pueden ser asignados directamente desde la salida usando SALIDAS RCA ZONA (25). Cuando uno de los canales de Audio (entre el 1 y el 5) esta asignado para trabajar en Zona, este envia Pre-Fader a la SALIDAS RCA ZONA. Por ejemplo, tenemos dos habitaciones con sistemas separados pero solo un DJ. El DJ podrá tener funcionando directamente en el canal 1 la música de un CD, con el FADER CANAL DE VOLUMEN (22) anulado, y el CONTROL DE SELECCIÓN DE ZONA (25) colocado en el Canal 1. El sistema de audio en la segunda habitación, conducirá el trabajo de la Zona desde a la salida de la música solamente conectada al Canal 1, mientras el DJ podría pinchar música completamente diferente de estilo usando los otros canales del mezclador, los cuales serian solamente mandados al sistema en la principal habitación, conectado via SALIDAS MASTER (59, 60).

 15. ENTRADAS RCA AUXILIARES (27): Usadas para conectar aparatos de audio en línea cuando el panel trasero no tiene fácil acceso. Conexión de audio asignandose a los Canales 4 o 5 usandose respectivamente BOTÓN DE ASIGNACIÓN APARATO/CANAL (8).

 15. **INTERRUPTOR GROUND LIFT (56):** El interruptor conecta la GND LIFT masa, anulando los posibles zumbidos. Usando el **INTERRUPTOR GROUND LIFT** no hace falta cambiar la instalación, pero en un escenario en directo, puede ayudar a eliminar zumbidos. Cambie antes la posición del interruptor, y asegúrese que la unidad este en **Off**. Si ambos 'GND' y 'LIFT' tienen idénticas señales, entonces coloque el interruptor en 'GND'.

FUNCIONES:

 1. **VOLUMEN MICRO (2):** Este control rotatorio altera el volumen del micrófono que esta conectado a la **ENTRADA DE MICRÓFONO 1 COMBO XLR-1/4"** (1).

 2. **EQ MICRO 1 BANDA ALTA (3):** El control rotatorio altera el nivel de los agudos aplicada al Micrófono #1. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementa las frecuencias altas, mientras que girando al sentido contrario decrecerán las mismas. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia la ecualización del audio.

 3. **EQ MICRO 1 BANDA MEDIA (4):** El control rotatorio altera la cantidad de frecuencia media que se aplica al Micrófono #1. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementa las frecuencias medias, mientras que girando al sentido contrario decrecerá. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia la forma de señal de audio.

 4. **EQ MIC 1 BANDA BAJA (3):** El control rotatorio altera la cantidad de frecuencia baja que se aplica al Micrófono #1. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementa las frecuencias bajas, mientras que girando al sentido contrario decrecerá. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia la forma de señal de audio.

 5. **BOTÓN DE ASIGNACIÓN EFECTOS MIC 1 (6):** Este botón asigna la señal de audio al Micrófono #1 para la sección Efectos DSP en el mezclador. Cuando el LED en este botón esta iluminado, indica efectos que aparecen en el punto más bajo del DSP. Cuando el LED de este botón esta apagado, indica que la señal de salida de micrófono no tiene ningún efecto.

 6. **INTERRUPTOR ON/OFF/TALKOVER MICRO 1 (7):** Este interruptor determina si el Micrófono #1 estará en on, off, o en Talkover. Cuando esta en la posición talkover, el nivel del audio (excepto para el micrófono) estará atenuado para que el micrófono puede ser fácilmente escuchado sin tener por encima ninguna música.

 7. **BOTÓN DE ASIGNACIÓN DE CANAL/UNIDAD (8):** Hay uno para cada canal del mezclador, determinando el tipo de jacks que deberá. Presionando que esta al lado del utilizado se te mostrará un diagrama de las posiciones y disponibilidades de la unidad que puedes asignar al canal. Esta característica permite tener conectados diversas unidades, 5 de las cuales pueden usarse simultáneamente cuando estan seleccionados usando los **BOTONES DE ASIGNACIÓN DE CANAL/UNIDAD**.

 8. **CONTROL DE GANANCIA DE CANAL (9):** Estos controles, son uno para cada canal del mezclador, muestra el incremento o decremento del volumen. Esto es conveniente en niveles del mismo

tono durante el uso del mezclador, o una señal amplificada cuando el **FADERS VOLUMEN DE CANAL (22)** no suministra suficiente. Estos niveles mientras mezclas, visualmente son indicados por **LED VU CONTADORES DE CANAL (23)** del nivel, para ajustes del **CONTROL DE GANANCIA DE CANAL**.

 9. **EQ DE CANAL BANDA HIGH (10):** Este control rotatorio, originario en cada canal, altera la suma de las frecuencias altas que estan aplicandose en el correspondiente canal. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementas las frecuencias altas, mientras que en sentido contrario decrecen. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia el tipo de señal de audio.

 10. **EQ DE CANAL BANDA MID (11):** Este control rotatorio, originario en cada canal, altera la suma de las frecuencias medias aplicadas en el correspondiente canal. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementas las frecuencias medias, mientras que en sentido contrario decrecen. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia el tipo de señal de audio.

 11. **EQ DE CANAL BANDA LOW (12):** Este control rotatorio, originario en cada canal, altera la suma de las frecuencias bajas que estan aplicandose en el correspondiente canal. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementas las frecuencias bajas, mientras que en sentido contrario decrecen. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia el tipo de señal de audio.

 12. **BOTÓN DE ASIGNACIÓN DE EFECTOS DE CANAL (13):** Cuando estos botones, originarios en cada canal, estan presionados, el audio al cual corresponden es conducido a la sección de efectos DSP. Cuando el **BOTÓN DE ASIGNACIÓN DE EFECTOS DE CANAL** es activado, el led interno del botón se iluminará. Solamente un canal puede tener asignado los efectos DSP. Cuando no este activado, el trabajo **Master** se enviará a través de la sección de efectos DSP.

 13. **SELECTOR DE CANAL CUE (14):** Estos botones, originarios en cada canal, trazan el camino a la señal de audio de pre-fader para la **Sección de Cue**, monitorizando a través de los auriculares. Reproducirá una pieza de la música a través de los auriculares mientras que se reproduce otra pieza musical por los altavoces. Cuando el **BOTÓN SELECTOR DE CANAL CUE** es activado, el led interior del botón se iluminará. Usted podrá escojer en que canales utilizarlo según sus deseos, simultáneamente, será monitorizado a través de la **Sección de Cue**.

 14. **BOTÓN SPLIT CUE (15):** La función **Split Cue** le muestra el sonido monitorizado de la **Sección de Cue** en un oído, mientras escucha el **Programa (Master)** en el otro. Esto es particularmente útil si no hay monitores disponibles, o si el monitor no funciona.

 15. **CONTROL ROTATORIO CUE/PGM (16):** Cuando este control rotatorio está totalmente hacia la izquierda, solamente podrás escuchar a través de los auriculares la **Sección de Cue**. Cuando se encuentre hacia la derecha, solamente escuchará el **Programa (Master Bus)** a través de los auriculares. Cuando el control esta en medio, será igual mezclado en **Cue** y **PGM**.

 16. **CONTROL VOLUMEN EN CUE (17):** Estos controles de volumen de la **SALIDA DE AURICULARES (18)**.

 17. **SALIDA DE AURICULAR (18):** Este jack acepta conector estándar de 1/4" (6.35mm), puede funcionar con cualquier auricular.

 18. **INTERRUPTOR DE ASIGNACIÓN DE X-FADER (19):** Estos interruptores, originarios en cada canal, cuando se usan quedan asignados en un respectivo canal de audio en el lado izquierdo (A) o en el derecho (B) del **X-FADER (21)**. Cuando el interruptor se encuentra en el centro de la posición (**Off**), el audio de cada canal estará controlado solamente por el **FADER DE VOLUMEN DE CANAL (22)**, y no por el **X-FADER (21)**.

 19. **INTERRUPTOR DE CURVA X-FADER (20):** Este interruptor determina la salida de sonido del **X-FADER (21)**. Cuando el interruptor se encuentra hacia la izquierda (mezcla gradual), el **X-FADER (21)** la respuesta será gradual y uniforme como sonido de la mezcla real. Cuando el interruptor este hacia la derecha (cambio corto), el **X-FADER (21)** la respuesta será rápida como el mejor sonido usado en scratch y battle. Para que la respuesta sea aún más cortante, sustituye el **Scratch Fader** por un **RG-45PRO** (se vende por separado).

 20. **X-FADER (21):** Con este control, usted puede recorrer gradualmente entre todos los canales activos que estan asignados en el lado de 'A' del **X-FADER** y los canales activos asignados en el lado 'B' del **X-FADER**. Los canales asignados al **X-FADER** se acoplan usando el **INTERRUPTOR DE ASIGNACIÓN DE X-FADER (19)**.

 21. **FADER DE VOLUMEN DE CANAL (22):** Estos controles, uno por canal, regulan la cantidad de señal que se estan enviando fuera del mezclador.

 23. **CONTADOR DE CANAL LED VU (23):** Este contador VU visualiza el nivel de audio del prefader. Tiene multitud de usos, como verificar visualmente que los canales esten recibiendo la señal de audio o los niveles de volumen de sonido de la máquina entre dos fuentes. Para un sonido óptimo, usted podrá ajustar los **CONTROLES DE CANAL DE GANANCIA (9)** hasta que el **CONTADOR DE CANAL LED VU** tenga la luz azul en el **LED**.

 24. **CONTADOR MASTER LED VU (24):** Este contador VU visualiza el nivel de la señal de salida a través de la **SALIDAS MASTER** del aparato. Para un óptimo sonido, no puede exceder de +5dB en el contador.

 25. **CONTROL DE SELECCIÓN ZONA (25):** Cuando lo uses, seleccionará salida directa de una fuente a través de las **SALIDAS DE ZONA RCA (64)** en la parte posterior del panel del mezclador. La salida de señal de audio en prefader, no afectará al nivel de salida del **FADER DE VOLUMEN DE CANAL (22)**. De esta manera, el audio estará afectado por el **CONTROL DE SELECCIÓN DE GANANCIA (9)** y **EQs DE CANAL (10, 11, 12)**. Cuando el **CONTROL DE SELECCIÓN ZONA** esta en **Master**, las **SALIDAS DE ZONA RCA (64)** emitirán lo mismo que las **SALIDAS RCA MASTER (63)**.

 26. **VOLUMEN DE ZONA (26):** El control rotatorio determina el volumen del audio de salida a través de las **SALIDAS RCA DE ZONA (64)**.

27. **CONTROL DE BALANCE (29):** Este control controla el balance de la señal **Master** de izquierda a derecha. Por defecto, estando en la posición media, los canales serán balanceados equilibrado de izquierda y derecha.

 28. **CONTROL DE VOLUMEN MASTER (30):** Este control rotatorio determina el volumen de audio enviado de salida a través de **SALIDAS MASTER (59, 60)**.

 29. **CONTROL DE VOLUMEN CABINA (31):** Este control rotario determina el volumen de audio enviado de salida a través de **SALIDAS RCA CABINA (63)**.

 **30. INTERRUPTOR DE SALIDA MONO (32):** Este interruptor de palanca seleccionará las SALIDAS MASTER (59, 60) en Mono o Estéreo.

 **31. BOTÓN AUTO BPM/TAP (33):** Este botón controla la detección de los BPM de la máquina. Manteniéndolo presionado por 1 segundo, la unidad detectará automáticamente los beats por minuto del canal de audio que esta seleccionado por mediante el BOTÓN DE ASIGNACIÓN DE CANAL DE EFECTOS (13). Si este no es el canal seleccionado, la unidad detectará los BPM de la señal Master. Si la unidad no es capaz correctamente de detectar los BPM, dándole al BOTÓN DE AUTO BPM/TAP con la música en directo hasta que el BPM visualizado en el DISPLAY LCD DE PARÁMETROS (36) sea correcto. Para mostrar BPM en otro momento, presiona el BOTÓN AUTO BPM/TAP (33) momentáneamente, y volverá aparecer en el DISPLAY LCD DE PARÁMETROS (36). Cuando las letras 'A BPM' estén visualizadas con los beats por minuto, indicará que el valor visualizado ha sido detectado automáticamente. Si las letras fueran 'T BPM', indicará que el valor visualizado ha sido calculado por la función TAP.

 **32. SINCRONIZACIÓN DE TIEMPO DE EFECTOS ON/OFF (34):** Cuando utilizamos esta función, algunos efectos se sincronizaran en el tiempo según indicado por el BOTÓN AUTO BPM/TAP (33).

 **33. SELECTOR DE RATIO DE TIEMPO (35):** Estos controles de selección de ratio de tiempo son seleccionados a través del BOTÓN AUTO BPM/TAP (33). Cuando el control tiene un valor diferente a 1 (1:1 ratio), el tiempo se multiplicará por este valor. Por ejemplo, si una pista de 125 beats por minuto, que el SELECTOR DE RATIO DE TIEMPO esta en el valor 2 será un ratio de 2:1, y el efecto aplicado a 250 beats por minuto. Si el SELECTOR DE RATIO DE TIEMPO esta en 1/2, el ratio será 1:2, decreciendo el efecto aplicado a 62.5 beats por minuto.

 **34. DISPLAY LCD PARÁMETROS (36):** Este display iluminado de azul, muestra los parámetros y nombres de los efectos que se utilizan. También los BPM detectados, cuando esten aplicados.

 **35. BANCOS DE RELAMADA DE MEMORIA (37):** Estos bancos son usados para memorizar los efectos utilizados durante la interpretación. Manteniendo presionado uno de los botones numerados por 2 segundos, memorizará todos los efectos seleccionados en el mismo momento y lugar, incluyendo Canal, BPM, Tiempo Ratio, Tiempo Sincronización On/Off, Parámetro, y Efectos On/Off.

 **36. SELECTOR DE PROGRAMA DE Efectos (38):** Este control rotatorio selecciona los efectos DSP que aplicará al audio, al activarse.

 **37. CONTROL DE PARÁMETRO DE EFECTO (39):** Es deslizable y permite alteraciones en los parámetros con el efecto DSP.

 **38. CONTROL EFECTOS DRY/WET (40):** Este control rotatorio permite alteraciones de la señal de audio enviadas a través de la sección DSP. Para efectos menos intensos, girar el control hacia 'Dry'. Para efectos más intensos, girar el control hacia 'Wet'.

 **39. BOTÓN DE EFECTOS ON/OFF (41):** Presionando este botón, el efecto DSP que esta seleccionado estará Encendido o Apagado.

REEMPLAZAR EL X-FADER Y EL CANAL DE FADERS:

1. Quitar la placa negra de aluminio raspado que cubre el Canal y sección de X-Fader. Los tornillos se encuentran en cada esquina de la placa.

2. Quitando un fader de canal, simplemente quita dos tornillos en la superficie y el botón del fader. Desconecta el conector que esta dentro del botón del fader, y cambialo por un nuevo fader. Verifica que el fader funciona correctamente antes de atornillarlo.

3. Reemplazar el X-Fader, primero desatornilla los dos tornillos más apartado del X-Fader, y desconecta el conector que esta dentro del botón del fader. Quita los dos tornillos embutidos en la parte frontal del fader, quitar la placa de acero. Colocar la placa sonora en el nuevo X-Fader (modelo RG-45 o RG-45PRO). Entonces, enchufa el conector interno del botón del fader, y reemplaza el fader en la apropiada dirección antes de atornillarlo.

PARTES REEMPLAZABLES EMPLEADAS :

Partes reemplazables listadas más adelante, y disponibles en los servicios más cercanos de Gemini, el listado está en la cubierta de atrás del manual.

CROSSFADER: RG45 O RG-45PRO

FADER CANAL : 072-127

BOTÓN DE CANAL Y X-FADER : 002-742

BOTÓN DE CONTROL FADER DE PARÁMETRO: 002-741

TERMINAL DE MASA : 146-710

ESPECIFICACIONES

Entradas:

Phono.....3 mV, 47 KOhm
Linea.....150 mV, 27 KOhm
MIC 1, MIC 2, MIC 3.....1.5 mV, 1 K Ohm Balanceado
MIC 1 Agudos.....± 12dB
MIC 1 Medios.....± 12dB
MIC 1 Graves.....± 12dB
Prioridad de palabra.....-16dB

Salidas:

Master/Zona/Cabina RCA.....0 dB 1V, 400 Ohm
Max.....20V de Pico
Grabación.....225 mV, 5 KOhm
Master Balanceado.....2V, 400 Ohm

General:

Respuesta en Frecuencia.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB
Distorsión.....menor 0.02%
Relación Señal/Ruido.....Mayor de 80 dB
Impedancia auriculares.....16 Ohm
Alimentación.....115/230V, 60/50Hz, 20W

PESOS Y MEDIDAS:

Medidas: 12.5 x 4.2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)

Peso Unitario: 12 lbs (5.44 kg)

Especificaciones y diseño sujetos a cambios para mejoras.

*Lo expuesto en la garantía no afecta a las leyes locales de garantías.

ACCESORIOS OPCIONALES :



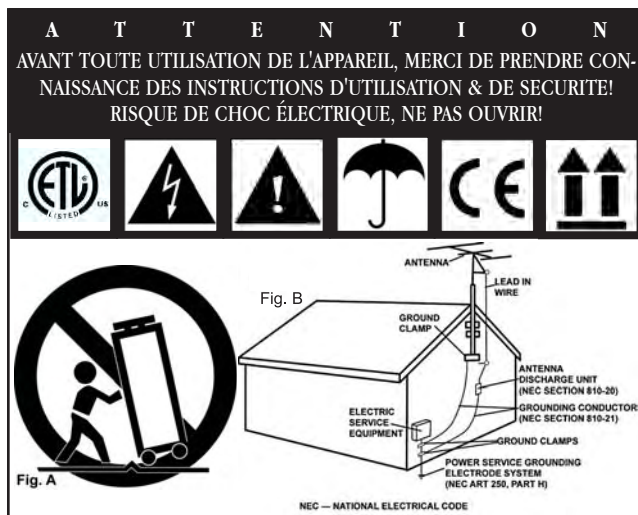
DJX-05 Auriculares Profesionales Monitor



GX-450 Altavoces autoamplificados ABS

Para más información de los nuevos productos de Gemini, visite nuestra web en <http://www.geminidj.com!>

NOTES:



ATTENTION: Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

LIRE LES INSTRUCTIONS: Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS: Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

NETTOYAGE: L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide...) afin de ne pas endommager l'appareil.

CORDON: Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

EAU & HUMIDITE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo...), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine...).

ACCESSOIRES: Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veiller à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet...) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout

montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

TRANSPORT SUR CHARIOT: Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. VOIR FIGURE A.

VENTILATION: Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé...). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

ALIMENTATION: Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

EMPLACEMENT: Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

PERIODE DE NON UTILISATION: Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION: Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

ANTENNE EXTERIEURE: Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. VOIR SCHEMA B.

ORAGE/FOUDRE: En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les sur-

charges électriques.

LIGNES ELECTRIQUES: Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

SURCHARGE: Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE: N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

SERVICE APRES VENTE: N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV: Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

PIECES DE RECHANGE: Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique...

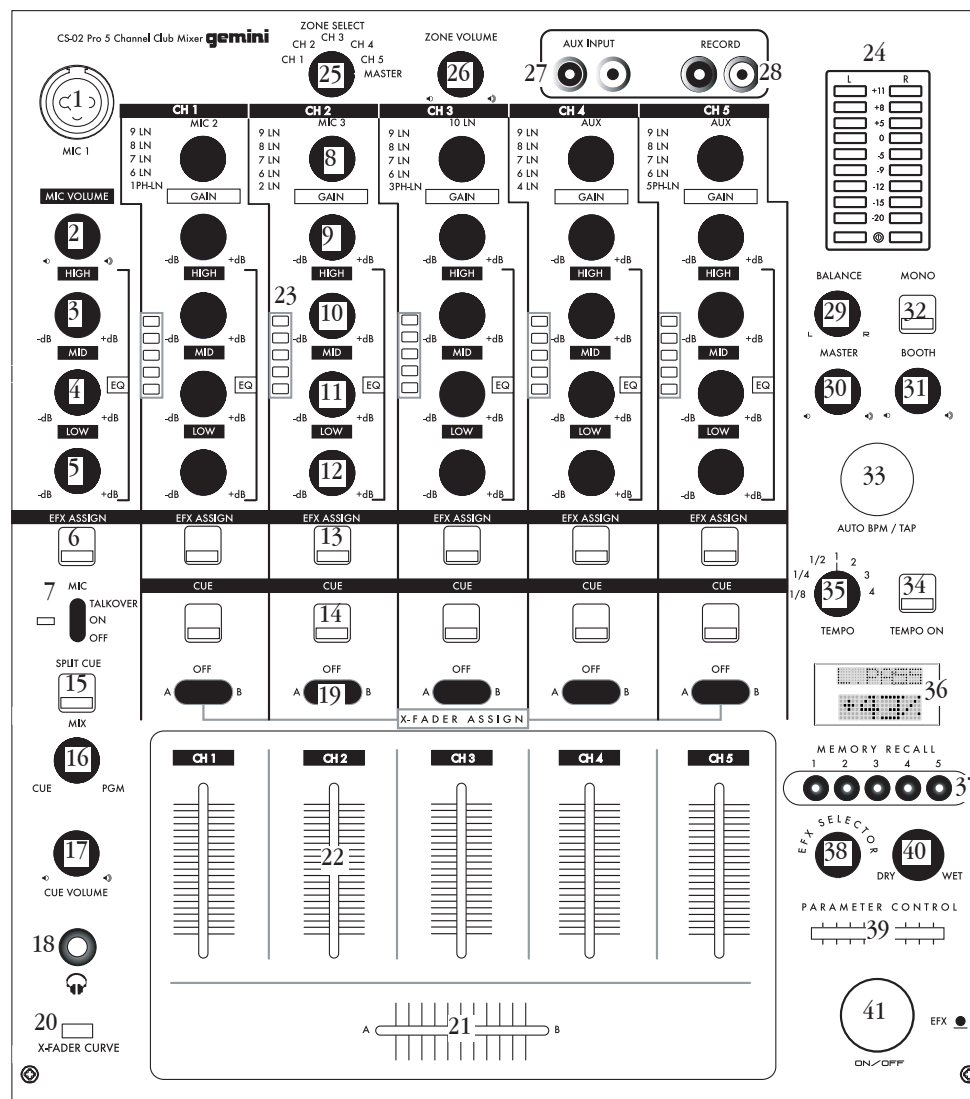
CONTROLE DE SECURITE: Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR: Ce type d'installation est déconseillé.

CHALEUR: Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

RECYCLAGE: Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. Ainsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.

Face avant



Afin d'éviter tout risque de confusion, les touches de chaque voie stéréo ne sont précisées qu'une seule fois.

Liste des pièces livrées:

CS-02
Cordon d'alimentation
Equerres pour rack
Vis pour équerre
Mode d'emploi & carte de garantie

1. Entrée Micro 1 sur Prise Combo
XLR-Jack 6.35mm
2. Volume Micro 1

3. EQ Aigu Micro 1
4. EQ Médium Micro 1
5. EQ Grave Micro 1
6. Touche d'Assignment des Effets
au Micro 1
7. Interrupteur On/Off pour
Talkover Micro 1

8. Sélection de Source
9. Gain
10. EQ Aigu Voie Stéréo

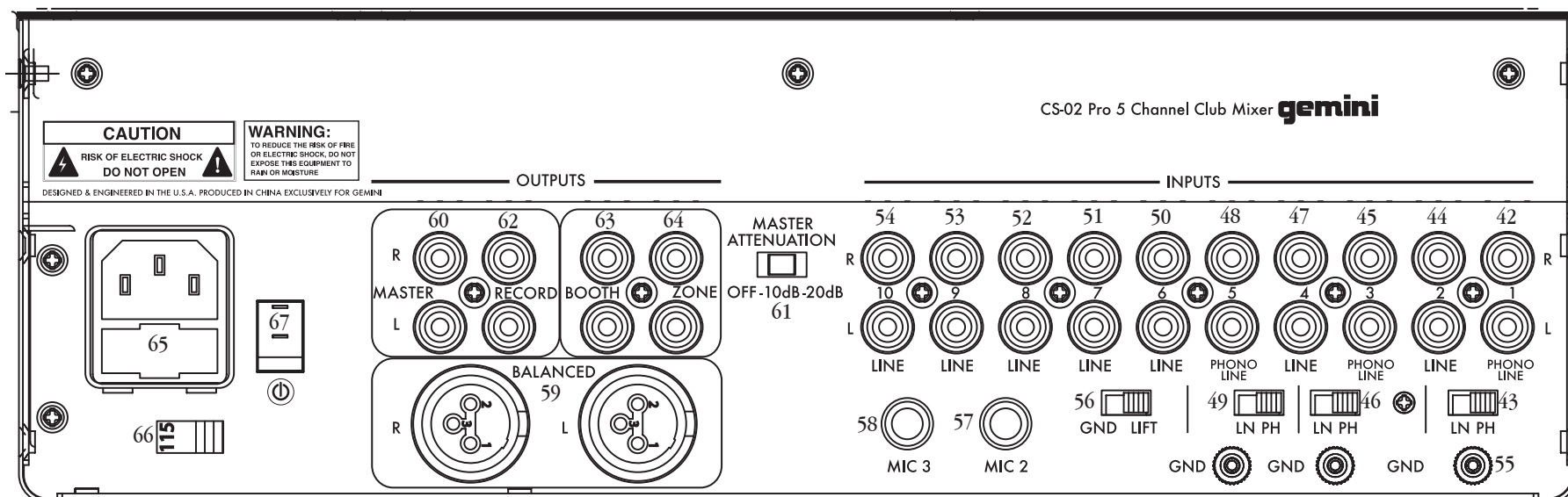
11. EQ Médium Voie Stéréo
12. EQ Grave voie stéréo
13. Assignment des Effets
14. Touche Pré-écoute
15. Touche Split Cue
16. Potentiomètre Réglage Pré-
écoute/Programme
17. Volume Casque
18. Prise Casque
19. Touche d'Assignment de la Voie

au Crossfader
20. Réglage de Courbe du
Crossfader
21. Crossfader
22. Réglage de Volume
23. VU Mètre à Leds
24. VU Mètre Master à Leds
25. Sélection de la Source Assignée
à la Sortie Zone
26. Volume Sortie Zone

27. Entrée Stéréo Auxiliaire
28. Sortie Enregistrement
29. Balance
30. Réglage Volume Master
31. Réglage Volume Sortie
Auxiliaire
32. Commutation Mono
33. BPM Auto /BPM manuel
34. Touche On/Off de
Synchronisation des Effets

35. Sélecteur Tempo Ratio
36. Ecran LCD
37. Mémoires
38. Sélection des Effets
39. Paramètres des Effets
40. Réglage de l'Effet
41. Effets On/Off

Face Arrière



Entrées:

- 42. Phono/Ligne #1 RCA
- 43. Phono/Ligne #1 Sélection
- 44. Ligne #2 RCA
- 45. Phono/Ligne #3 RCA
- 46. Phono/Ligne #3 Sélection
- 47. Ligne #4 RCA
- 48. Phono/Ligne #5 RCA
- 49. Phono/Ligne #5 Sélection
- 50. Ligne #6
- 51. Ligne #7
- 52. Ligne #8
- 53. Ligne #9

54. Ligne #10

- 55. Vis de Mise à la Terre
- 56. Commutateur de Mise à la Terre
- 57. Micro #2 Jack 6.35mm
- 58. Micro #3 Jack 6.35mm

Sorties:

- 59. Sortie Master Symétrique XLR
- 60. Sortie Master Asymétrique RCA
- 61. Atténuation Sortie Master
- 62. Sortie Enregistrement RCA
- 63. Sortie Auxiliaire/Booth RCA
- 64. Sortie Zone RCA

Alimentation:

- 65. Embase AC avec Fusible
- 66. Sélection Tension d'Alimentation
- 67. Interrupteur de Mise sous Tension

CONSOLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE 5 VOIES AVEC EFFETS INCORPORE GEMINI CS-02

INTRODUCTION:

Félicitations pour votre achat de la **Console de Mixage Professionnelle avec Effets Gemini CS-02**. Avec un son de très haute qualité et des fonctions à la pointe du progrès, la CS-02 comblera les exigences les plus sévères. Avec un entretien courant, la CS-02 vous apportera fiabilité et performances durant de nombreuses années.

CARACTERISTIQUES:

- 5 voies avec VU-mètre à leds pré-fader & correction paramétriques 3 bandes
- 3 Micros, 10 Lignes & 3 entrées commutables Phono/Ligne
- Sorties séparées: sortie principale (Master), cabine/auxiliaire, Zone & enregistrement (RCA)
- Processeur DSP assignable à 25 effets avec écran bleu LCD & 5 mémoires
- Matrice d'assignation à 6 entrées par voie
- Gestion paramètres DSP par fader linéaire de 30mm
- Contrôle volume d'effet Dry/Wet par potentiomètre rotatif
- Calculateur automatique & manuel de BPM avec synchronisation des effets
- Entrée auxiliaire & sortie enregistrement (RCA) en face avant
- Voie micro avec talkover, correction paramétrique 3 bandes & prise combo XLR/Jack 6.35mm en face avant
- Sorties master, auxiliaire/cabine & zone avec réglages de niveau séparés
- Sortie master symétrique XLR avec réglage de sensibilité
- Balance réglable & commutation mono
- Pré-écoute avec réglage CUE/PGM & fonction Split Cue
- Large écran bleu LCD avec touche d'effet On/Off
- Crossfader remplaçable avec fonction reverse et réglage de courbe sur potentiomètre rotatif
- Assignation au crossfader par voie
- VU-mètre master à leds
- Livré avec kit de mise en rack 19"

MISES EN GARDE:

1. Nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions avant toute utilisation de l'appareil.
2. Afin d'éliminer tout risque d'électrocution nous vous recommandons de ne pas démonter l'appareil. Il n'y a pas de pièce détachée **REPLACABLE PAR L'UTILISATEUR** dans l'appareil. En cas de problème veuillez contacter votre revendeur. USA: Si vous rencontrez un problème, appelez le Service Technique de Gemini au 1 (732) 738-9003. Ne renvoyez pas l'appareil à votre revendeur.

3. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil et à toute source de chaleur telle qu'un radiateur. Veillez à la bonne ventilation de l'appareil.
4. Cet appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents.
5. Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le remettre dans son emballage d'origine. Ceci afin d'éviter tout risque de dommage durant le transport.
6. **NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE & A L'HUMIDITE.**
7. **NE PAS UTILISER DE VAPORISATEUR ET DE LUBRIFIANT SUR LES BOUTONS & INTERRUPTEURS DE CONTROLE.**

CONNEXIONS / MISE EN PLACE:

1. **INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION:** L'INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION (67) allume ou éteint l'appareil. Assurez vous que l'interrupteur soit en position 'OFF' avant d'effectuer toute connexion.
2. **EMBASE AC AVEC FUSIBLE:** L'EMBASE AC (65), située en face arrière de l'appareil accepte le **Cordon d'Alimentation AC** (Fourni) destiné à alimenter l'appareil.
3. **SELECTION DE LA TENSION D'ALIMENTATION:** Le **SELECTEUR DE TENSION D'ALIMENTATION** (66) permet le fonctionnement de l'appareil en 115 ou 230 volts (France) suivant le pays d'utilisation. Avant toute utilisation, veuillez sélectionner la tension d'alimentation en vigueur dans votre pays.
4. **ENTRÉES PHONO/LIGNE** (42, 45, 48) & **COMMUTATEURS PHONO/LIGNE** (43, 46, 49): Ces entrées permettent le branchement de platines vinyles ou de sources de niveau ligne. Si vous branchez une platine vinyle, vous devez positionner le **COMMUTATEUR PHONO/LIGNE** correspondant sur la position **PH**. Si vous utilisez une source de niveau ligne, telle qu'une platine CD, vous devez positionner le **COMMUTATEUR PHONO/LIGNE** correspondant sur la position **LN**. Veuillez noter qu'une mauvaise sélection du niveau d'entrée entraînera un son inaudible et/ou accompagné de distorsion.
5. **ENTRÉES LIGNE** (44, 47, 50, 51, 52, 53, 54): Ces entrées acceptent toute source de niveau ligne (Platine lecteur CD).
6. **VIS DE MISE A LA TERRE:** Lorsque vous connectez plusieurs platines vinyles avec les **ENTRÉES PHONO/LIGNE** (42, 45, 48), il est nécessaire d'utiliser les **VIS DE MASSE** (55), pour éliminer tout bruit de ronronnement. Avec l'alimentation éteinte (Power Off), reliez simplement le cordon de masse présent sur le cordon audio de votre platine vinyle, via l'extrémité dénudée, à l'une des **VIS DE MASSE** (55) située à l'arrière de la console de mixage.
7. **ENTRÉE MICRO 1 SUR PRISE COMBO XLR-JACK 6.35MM** (1): Cette entrée située en face avant permet de connecter un microphone équipé d'un connecteur Jack 6.35mm ou XLR. Cette entrée est gérée par les réglages situés directement en dessous de l'entrée (Volume & Corrections Paramétriques). *Pour plus d'informations sur ces réglages, vous reportez à la section Fonctions.*

8. **ENTRÉES MICROS 2 & 3 VIA JACK 6.35MM** (57, 58): Ces entrées permettent le branchement de micros additionnels équipés d'un Jack 6.35mm. Ceci est utile lorsque l'utilisation de plusieurs microphones est nécessaire. Gardez en mémoire que l'utilisation de ces micros via les **ENTRÉES MICROS 2 & 3 VIA JACK 6.35MM** monopolise les voies 1 & 2 de la console de mixage.

9. **SORTIE MASTER SYMÉTRIQUE XLR** (59): Il s'agit du signal audio de la sortie principale, version symétrique. Les connecteurs XLR sont câblés de la façon suivante: Point 2 (Chaud), Point 3 (Froid) & Point 1 (Masse). Le **POTENTIOMÈTRE MASTER VOLUME CONTROL** (30) permet de régler le niveau audio général.

10. **SORTIE MASTER ASYMÉTRIQUE RCA** (60): Il s'agit du signal audio de la sortie principale, version asymétrique. Le **POTENTIOMÈTRE MASTER VOLUME CONTROL** (30) permet aussi le réglage de niveau de cette sortie.

11. **COMMUTATEUR D'ATTÉNUATION DE LA SORTIE MASTER** (61): Ce commutateur permet de diminuer le niveau audio (dB) de la **SORTIE MASTER** (59, 60). Ceci permet d'ajuster précisément la sortie audio en fonction des périphériques de traitement et d'amplification utilisés. Par défaut vous pouvez laisser le **COMMUTATEUR D'ATTÉNUATION DE LA SORTIE MASTER** en position 'OFF'. Si vous remarquez un problème de distorsion ou un autre problème audio avant d'atteindre le niveau 0dB sur le **VU METRE MASTER** (24), nous vous recommandons de positionner le **COMMUTATEUR D'ATTÉNUATION DE LA SORTIE MASTER** en position '-10dB' ou '-20dB'.

12. **SORTIE ENREGISTREMENT RCA** (28, 62): Cette sortie permet de brancher un appareil d'enregistrement. Elle est indépendante des manipulations du **POTENTIOMÈTRE MASTER VOLUME** (30), **COMMUTATION MONO** (32), ou **RÉGLAGE DE BALANCE** (29). Ceci permet de modifier, si nécessaire, le niveau audio général sans affecter le niveau d'enregistrement. Les **CONNECTEURS RCA** (28) montés en face avant permettent d'y relier facilement un appareil d'enregistrement.

13. **SORTIE CABINE/BOOTH RCA** (63): Cette sortie permet de connecter un système de retour pour le DJ ou peut être utilisé comme sortie stéréo auxiliaire. Le volume de cette sortie est contrôlé par le potentiomètre rotatif **SORTIE CABINE./BOOTH** (31).

14. **SORTIE ZONE RCA** (64): Cette sortie est différente dans le sens où vous pouvez sélectionner l'une des 5 voies stéréo ou la sortie Master et la diriger vers cette sortie en utilisant le **SELECTEUR ROTATIF** (25). Lorsque l'une de ces 5 voies est assignée au **Bus Zone**, elle est envoyée niveau Pré-Fader vers la **SORTIE ZONE RCA**. Un exemple d'application ? Un club possédant 2 salles et un seul DJ. Celui-ci peut diffuser de la musique d'ambiance via la Voie 1, avec le **FADER DE VOIE** (22) positionné sur 0, et le **SELECTEUR ROTATIF ZONE** (25) positionné sur la Voie 1. Le système audio de la seconde salle sera sonorisé par la source connectée à la voie 1, via le **Bus Zone**, alors que le DJ continue à mixer normalement les autres sources diffusées comme programme principal via la **SORTIE MASTER** (59, 60).

15. **ENTRÉE AUXILIAIRE RCA** (27): Cette entrée permet de connecter rapidement en face avant une source de niveau ligne.

Cette entrée peut être assignée à la Voie 4 ou 5 par le potentiomètre rotatif **ASSIGNATION DEVICE/CHANNEL** (8).

 **15. COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE (56):** Ce commutateur permet de couper la connexion de la terre et évite ainsi les problèmes de boucles de masse. Avant de modifier la position de ce commutateur, mettre l'appareil hors tension (Position **Off**). Si les 2 commutateurs '**GND**' & '**LIFT**' sont sur la même position, conservez le commutateur en position '**GND**'.

FONCTIONS:

 **1. VOLUME MICRO (2):** Ce potentiomètre permet de régler le volume du micro connecté à l'ENTREE COMBO MICRO 1 XLR-JACK 6.35MM (1).

 **2. CORRECTION PARAMÉTRIQUE AIGU MICRO 1 (3):** Ce potentiomètre permet de modifier, si nécessaire, les aigus du Micro #1. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.

 **3. CORRECTION PARAMÉTRIQUE MÉDIUM MICRO 1 (4):** Ce potentiomètre permet de modifier, si nécessaire, les médiums du Micro #1. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.

 **4. CORRECTION PARAMÉTRIQUE GRAVE MICRO 1 (5):** Ce potentiomètre permet de modifier, si nécessaire, les graves du Micro #1. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.

 **5. ASSIGNATION D'EFFETS (EFX) AU MICRO 1 (6):** Cette touche permet d'envoyer le signal du Micro #1 au multi-effets DSP (EFX). Lorsque la LED de ce bouton est allumée, cela indique que le signal est envoyé vers le multi-effet DSP. Lorsque cette LED est éteinte, cela indique que le signal de la voie est envoyé directement vers la sortie, et ce sans effet.

 **6. TOUCHE DE MISE EN FONCTION (ON/OFF) DU TALKOVER MICRO 1 (7):** Cette touche permet de mettre en fonction ou non le Micro #1, ainsi que le Talkover. Lorsque le Talkover est en fonction, toutes les sources audio seront atténuées à l'exception du Micro #1.

 **7. MATRICE D'ASSIGNATION (8):** Cette fonction présente sur chaque voie permet d'assigner la source de son choix sur chacune des voies. À côté de chaque position du potentiomètre de sélection se trouvent les sources pouvant y être assignées. Cette fonction permet de connecter un grand nombre de sources et de configurer la console de mixage suivant vos habitudes de travail. Tout ceci à l'aide du **SÉLECTEUR ROTATIF DEVICE/CHANNEL**.

 **8. RÉGLAGE DE GAIN (9):** Cette fonction permet d'ajuster au plus juste le gain de chacune des 5 voies. Ceci permet de corriger les différences de niveau propre à chaque source ou support utilisé. En cas de différence de gain importante, vous pouvez visualiser celle-ci à l'aide du **VU MÈTRES A LEDS** (23), présent sur chaque voie, et procéder au réglage de gain adéquate à l'aide des potentiomètres rotatifs de **RÉGLAGE DE GAIN**.

 **9. CORRECTION PARAMÉTRIQUE AIGU DE VOIE (10):** Ce réglage présent sur chaque voie, permet de modifier, si nécessaire, les aigus sur chaque voie. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.

 **10. CORRECTION PARAMÉTRIQUE MÉDIUM DE VOIE (11):** Ce réglage présent sur chaque voie, permet de modifier, si nécessaire, les médiums sur chaque voie. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.

 **11. CORRECTION PARAMÉTRIQUE GRAVE DE VOIE (12):** Ce réglage présent sur chaque voie, permet de modifier, si nécessaire, les graves sur chaque voie. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.

 **12. TOUCHE D'ASSIGNATION DES EFFETS (EFX) PAR VOIE (13):** Cette touche, présente sur chaque voie, permet de router le signal audio vers le multi-effets DSP. Lorsque la **TOUCHE D'ASSIGNATION DES EFFETS (EFX)** est activée, la LED s'allume. Une seule voie peut être assignée au multi-effets DSP. Lorsqu'aucune **TOUCHE D'ASSIGNATION DES EFFETS (EFX)** n'est enclenchée, aucun signal audio ne sera routé vers le multi-effets DSP. Le son sera directement routé vers le bus **Master**.

 **13. TOUCHE DE PRÉ-ÉCOUTE (14):** Cette touche présente sur chaque voie permet de router le signal (Pré-fader) de la voie vers le circuit de pré-écoute afin de l'écouter au casque. Lorsqu'une touche de **PRÉ-ÉCOUTE** est activée, la LED s'illumine. Vous pouvez pré-écouter plusieurs voies simultanément.

 **14. TOUCHE SPLIT CUE (15):** La fonction **Split Cue** permet d'assigner dans un écouteur le son de la **Pré-écoute** et dans l'autre écouteur le **Programme Principal** (Master Bus). Cette fonction est particulièrement utile en l'absence de système de retour.

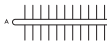
 **15. RÉGLAGE CUE/PGM (16):** Lorsque ce potentiomètre rotatif est situé à gauche, vous n'entendrez que le signal de la voie sélectionnée en **Pré-écoute**. Lorsque ce potentiomètre est situé à droite, vous n'entendrez que le **Programme principal** (Master bus). Lorsque ce potentiomètre est positionné au milieu, vous entendrez le son de la **Pré-écoute** & le son du **Programme principal** simultanément.

 **16. RÉGLAGE VOLUME CASQUE (17):** Ce potentiomètre permet de régler le volume de la SORTIE CASQUE (18).

17. PRISE CASQUE (18): Embase Jack 6.35mm pour casque.

 **18. ASSIGNATION DU CROSSEADER (19):** Ce commutateur sert à assigner la voie au côté A ou B du CROSSEADER (21). Lorsque ce commutateur est en position centrale (**Off**), le volume de la voie sera uniquement contrôlé par le **FADER LINÉAIRE**, et non par le CROSSEADER (21).

 **19. RÉGLAGE DE COURBE DU CROSSEADER (20):** Ce commutateur permet de choisir la courbe du CROSSEADER (21). Lorsqu'il est situé à gauche, la courbe du CROSSEADER (21) sera progressive permettant un mixage précis. Lorsque ce commutateur est positionné à droite, la courbe du CROSSEADER (21) sera moins progressive et la coupure plus courte. Cette position est recommandée pour le scratch. Pour une coupure encore plus courte, vous pouvez remplacer le crossfader standard par un **RG-45PRO** (Vendu séparément).

 **20. CROSSEADER (21):** Cette fonction vous permet de passer d'une voie à une autre et ce en fonction de leur assignation au côté 'A' ou 'B' du CROSSEADER. Pour assigner une voie au CROSSEADER, utilisez le commutateur d'ASSIGNATION DU CROSSEADER (19).

 **21. CONTRÔLE DU VOLUME DE VOIE (22):** Ce potentiomètre linéaire permet d'ajuster le niveau audio de chaque voie envoyé vers la sortie principale.

 **23. VU MÈTRE DE VOIE (23):** Ce VU mètre affiche le niveau audio pré-fader afin de régler le gain de la voie de façon appropriée. Ceci est utile en cas de différence de gain importante entre les différentes sources lors d'un mix. Pour un réglage optimal, veuillez ajuster le **RÉGLAGE DE GAIN** (9) jusqu'à ce que la première LED bleue du **VU MÈTRE DE VOIE** s'allume.

 **24. VU MÈTRE MASTER A LEDS (24):** Ce VU mètre affiche le niveau audio de la SORTIE MASTER. Pour un son de qualité optimale, ne pas dépasser +5dB sur le vu mètre.

 **25. SÉLECTION SORTIE ZONE (25):** Ce sélecteur rotatif vous permet de choisir une source et de la router directement vers la SORTIE ZONE RCA (64) située en face arrière. Le niveau audio prélevé est pré-fader. Ce qui signifie que toute manipulation du **FADER DE VOLUME DE VOIE** (22) n'aura aucune incidence sur le niveau de cette sortie. Cependant, le signal audio sera affecté dès que vous modifierez le **RÉGLAGE DE GAIN** (9) & les **CORRECTIONS PARAMÉTRIQUES** (10, 11, 12) de la voie sélectionnée. Lorsque le commutateur **SÉLECTION SORTIE ZONE** est positionné sur **Master**, la SORTIE ZONE RCA (64), le signal audio sera identique à celui de la SORTIE CABINE/BOOTH RCA (63).

 **26. VOLUME SORTIE ZONE (26):** Ce potentiomètre règle le niveau de la SORTIE ZONE RCA (64).

 **27. BALANCE (29):** Permet de corriger la balance (Niveau Gauche & Droit) de la sortie **Master**. Par défaut, ce potentiomètre doit être réglé au milieu, afin de fournir un niveau équilibré à gauche et à droite.

 **28. RÉGLAGE DU VOLUME PRINCIPAL (MASTER) (30):** Ce potentiomètre permet de régler le niveau de la SORTIE MASTER (59, 60).

 **29. RÉGLAGE DU VOLUME DE LA SORTIE CABINE/BOOTH (31):** Ce potentiomètre permet de régler le niveau de la SORTIE CABINE/BOOTH RCA (63).

 **30. COMMUTATEUR SORTIE MONO (32):** Permet de commuter la SORTIE MASTER (59, 60) en mode Mono ou Stéréo.

 **31. CALCULATEUR AUTOMATIQUE/MANUEL DE BPM (33):** Permet de déterminer la vitesse en BPM. En maintenant enfoncée cette touche durant 1 seconde, le BPM de la voie sélectionnée sera calculé automatiquement. Veuillez assigner cette voie au calculateur de BPM via la **TOUCHE D'ASSIGNATION DES EFFETS (EFX)** (13). Si vous n'avez pas sélectionné de voie, l'appareil détectera le BPM de la **Sortie Master**. Si l'appareil ne peut calculer précisément le BPM, veuillez taper la mesure du morceau sur la **TOUCHE CALCULATEUR AUTOMATIQUE/MANUEL DE BPM** jusqu'à ce que le BPM correct s'affiche sur l'ÉCRAN LCD (36). Pour visualiser le BPM en permanence, appuyez sur la **TOUCHE CALCULATEUR AUTOMATIQUE/MANUEL DE BPM** (33) momentanément et celui-ci sera de nouveau affiché sur l'ÉCRAN LCD (36). Lorsque les lettres 'A BPM' sont affichées avec la valeur, cela signifie que le BPM a été détecté automatiquement. Lorsque les lettres 'T BPM' sont affichées avec la valeur, cela signifie que le BPM a été calculé manuellement via la fonction **TAP**.

 32. **TOUCHE ON/OFF DE SYNCHRONISATION AUTOMATIQUE DES EFFETS** (34): Permet de synchroniser tous les effets au tempo/BPM réglé via la **TOUCHE CALCULATEUR AUTOMATIQUE/MANUEL DE BPM** (33).

 33. **SÉLECTEUR DE TEMPO/RATIO** (35): Permet de modifier le tempo réglé via **CALCULATEUR AUTOMATIQUE/MANUEL DE BPM** (33). Lorsque ce potentiomètre est situé sur tout autre position que **1** (Ratio 1:1), le tempo sera multiplié par cette valeur. Par exemple, si le tempo du morceau est de 125 BPMs, en positionnant le **SÉLECTEUR DE TEMPO/RATIO** sur **2**, vous multipliez le tempo initial par 2 (2:1) et l'effet sera appliqué à 250 BPMs. Si le **SÉLECTEUR DE TEMPO/RATIO** est réglé sur **1/2**, le ratio sera de 1:2, cela signifie que l'effet sera appliqué à 62.5 BPMs.

 34. **ECRAN LCD** (36): Cet écran bleu LCD permet d'afficher le nom et les paramètres de l'effet sélectionné. Il permet aussi d'afficher le BPM, lorsque cette fonction est activée.

 35. **MÉMOIRES POUR EFFETS** (37): Vous pouvez enregistrer 5 réglages d'effet. En maintenant enfoncée un des 5 boutons durant 2 secondes, vous pouvez garder en mémoire les réglages effectués: **Voie**, **BPM**, **Tempo Ratio**, **Tempo Sync On/Off**, **Paramètres d'effet (EFX)**, **Effets (EFX) On/Off**.

 36. **SÉLECTION D'UN EFFET (EFX)** (38): Permet de sélectionner l'effet "DSP que vous souhaitez engager.

 37. **RÉGLAGE DES PARAMÈTRES D'EFFET (EFX)** (39): Ce fader linéaire permet de régler l'effet sélectionné.

 38. **CONTRÔLE DE L'EFFET (EFX)** (40): Permet de doser la "quantité" de signal audio envoyé au DSP. Lorsque ce potentiomètre est positionné à gauche ('Dry') vous entendrez le signal audio sans effet. Lorsque ce même potentiomètre est positionné à droite ('Wet'), vous entendrez le signal audio original avec l'effet sélectionné.

 39. **TOUCHE EFFET (EFX) ON/OFF** (41): En appuyant sur cette **EFX** touche, vous déclenchez l'effet (**On**) ou vous l'arrêtez (**Off**).

REPLACEMENT DU CROSSEADER & DES FADERS DE VOIE:

1. Enlevez les boutons en plastique & démontez la face avant où sont situés les faders et le crossfader. Dévissez, au préalable, les vis situées à chaque angle.

2. Pour démonter un fader de voie, dévissez les 2 vis situées en haut & en bas. Déconnectez le fader et remplacez le par un modèle neuf. Positionnez le dans le bon sens avant de remettre les vis en place.

3. Pour remplacer le Crossfader, enlevez les 2 vis situées aux extrémités de ce dernier, enlevez le de son emplacement et déconnectez le. Enlevez les 2 vis & démontez la plaque du Crossfader. Remettez en place cette plaque sur le nouveau Crossfader (RG-45 ou RG-45 PRO). Puis rebranchez le connecteur, replacez le Crossfader dans son emplacement & remettez les vis en place.

PIÈCES REMPLAÇABLES PAR L'UTILISATEUR:

Vous trouverez ci-après la liste des pièces détachées disponibles auprès de votre revendeur Gemini.

CROSSEADER: RG45 OU RG-45PRO

FADER DE VOIE: 072-127

BOUTON FADER DE VOIE & CROSSEADER: 002-742

BOUTON FADER PARAMETER CONTROL: 002-741

BORNE DE MASSE: 146-710

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Entrées:

Phono.....3 mV, 47 KOhms
Ligne.....150 mV, 27 KOhms
MIC 1, MIC 2, MIC 3.....1.5 mV, 1 K Ohm Symétrique
MIC 1 Aigu.....± 12dB
MIC 1 Médium.....± 12dB
MIC1 Grave.....± 12dB
Talkover (Atténuation).....-16dB

Sorties:

Master/Zone/Booth(Cabine) RCA.....0 dB 1V, 400 Ohms
Max.....20V Crête:Crête
Enregistrement.....225 mV, 5 KOhms
Sortie Principale (Master).....2V, 400 Ohms

Général:

Bande Passante.....20Hz - 20KHz +/- 2 dBn
Distorsion Harmonique Totale.....< 0.02%
Rapport Signal/Bruit.....> 80 dB
Impédance Casque.....16 Ohms
Alimentation.....115/230V, 60/50Hz, 20W

POIDS & DIMENSIONS:

Dimensions: 12.5 x 4.2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)

Poids de l'Appareil: 12 lbs (5.44 kg)

Dans le cadre d'un souci constant d'amélioration des produits, le design et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

*La garantie établie n'est pas affectée par les garanties localement en vigueur.

ACCESSOIRES EN OPTION:



DJX-05

DJX-05 Casque Professionnel pour Monitoring



GX-450

GX-450 Enceinte ABS Amplifiée

Pour plus d'informations sur les produits et les nouveautés Gemini, n'hésitez pas à visiter notre site:

<http://www.geminidj.com!>

NOTES:

WARRANTY AND REPAIR:

All Gemini products are designed and manufactured to the highest standards in the industry. With proper care and maintenance, your product will provide years of reliable service.

LIMITED WARRANTY

A. Gemini warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for **One (1) year** from the original purchase date.

Exceptions: Laser assemblies on CD Players, cartridges, and crossfaders are covered for 90 days.

B. This limited warranty does **not** cover damage or failure caused by abuse, misuse, abnormal use, faulty installation, improper maintenance or any repairs other than those provided by an authorized Gemini Service Center.

C. There are no obligations of liability on the part of Gemini for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product or other indirect damages with respect to loss of property, revenues, of profit, or costs of removal, installation, or reinstallation. All implied warranties for Gemini, including implied warranties for fitness, are limited in duration to **One (1) year** from the original date of purchase, **unless otherwise mandated by local statutes.**

RETURN/REPAIR

A. In the U.S.A., please call our helpful Customer Service Representatives at (732) 738-9003, and they will be happy to give you a **Return Authorization Number (RA#)** and the address of an authorized service center closest to you.

B. After receiving an **RA#**, include a **copy** of the **original sales receipt**, with defective product and a description of the defect. Send by insured freight to: Gemini Sound Products Corp, and use the address provided by your customer service representative. **Your RA# must be written on the outside of the package, or processing will be delayed indefinitely!**

C. Service covered under warranty will be paid for by Gemini and returned to you. For non-warranted products, Gemini will repair your unit after payment is received. Repair charges do not include return freight. Freight charges will be added to the repair charges.

D. On warranty service, **you pay for shipping to Gemini, we pay for return shipping within the Continental United States.** Alaska, Hawaii, Puerto Rico, Canada, Bahamas, and the Virgin Islands **will be charged for freight.**

E. Please allow **2-4 weeks** for return of your product. Under normal circumstances your product will spend no more than **10 working days** at Gemini. We are not responsible for shipping times.

Save postage and register your product online at **www.geminidj.com** and automatically be registered for great prize giveaways!

If you do not have internet access, fill out the form below and mail to the appropriate address listed at the right side of this page.

First Name:	Initial:	Last Name:	
Address: (Number and Street)		Apt #:	
City:	State:	Province:	
Country:	Zip Code:	Postal Code:	
E-mail Address:			
Phone #:	Age:	Date of Birth	
Date of Purchase:	Month	Day	Year
Dealer:			
City:			
Model Number:	(Example: CDT-05)		
Serial Number:	(Located on back of most units)		

Cut along this line & keep the rest of this page for your records.

For your records

Date of Purchase:	Month	Day	Year
Serial Number:	(Located on back of most units)		
Model Number:	(Example: CDT-05)		

IN FRANCE

En cas de panne, merci de contacter votre revendeur. Tout appareil en panne doit y être retourné, accompagné de sa facture d'achat, de son emballage d'origine et d'un descriptif de panne. L'appareil sera ensuite expédié au SAV de GSL France. Tout produit reçu sans facture sera réparé hors garantie. GSL France ré-expédiera l'appareil au revendeur après intervention.

IN GERMANY

Die allgemeinen gesetzlichen Gewährleistungen bleiben von den Herstellergarantien unberührt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte sowie bei unsachgemäßer Behandlung. Gewährleistungsansprüche sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen.

IN THE UNITED KINGDOM

In the event that you need service on your Gemini product under warranty, simply write a letter describing the problem, along with your contact information. Make sure to enclose a copy of your receipt for proof of warranty information. A return number is not required. You will be responsible for shipping charges to Gemini UK, and Gemini UK will pay to return the unit to you if it is considered under warranty.

IN SPAIN

En caso de mal funcionamiento de esta unidad, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente en el teléfono 93 436 37 00 que le asesorará sobre el procedimiento correcto para solucionarlo. En caso de ser necesario enviar la unidad para su reparación, el Servicio de Atención al Cliente le proveerá de un número de incidencia, así como de la dirección del Servicio de Asistencia Técnica más cercano a su residencia.

gemini
GEMINIDJ.COM

USA

GEMINI SOUND PRODUCTS
Worldwide Headquarters
120 Clover Place
Edison, NJ 08837 USA

Tel: (732) 738-9003
Fax: (732) 738-9006

FRANCE

GEMINI FRANCE (GSL)
1, Allée d'Effiat,
Parc de l'événement, 91160
Longjumeau, France

Tél: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80

GERMANY

GEMINI SOUND PRODUCTS GMBH
Liebigstr. 16,
Haus B – 3. OG,
85757 Karlsfeld
Germany
Tel: 08131 – 39171 – 0
Fax: 08131 – 39171 – 8

UK

GEMINI SOUND PRODUCTS
Unit C4
Hazleton Industrial Estate, P08 9JU
Waterloooville, UK

Tel: 087 087 00880
Fax: 087 087 00990

SPAIN

GEMINI SOUND PRODUCTS S.A.
Rosello, 516,
08026 Barcelona, Spain

Tel: 3493-436 37 00
Fax: 3493-347-6961